

臺北

畫刊

TAIPEI PICTORIAL
99/5
No. 508

淡水河重生

「黑龍江」回復清流
一島、一橋、三水岸、七公園
北市府擘劃水岸新藍圖
水岸風光好 休憩好去處

匯聚成流的力量——上海世博臺北館幕後推手點滴
等著被交換的臺北故事 《第36個故事》
她，在泡泡上跳舞：玫瑰古蹟
寶特瓶蓋房子 花博流行館會呼吸



填問卷
送好禮

辦法詳見第3頁

臺北畫刊

TAIPEI PICTORIAL

● 臺北畫刊

知性、感性、自然、人文，
是一本適合全家閱讀的刊物。

● 臺北畫刊

豐富、多元，是認識臺北風貌的園地，
這裡有：
臺北城市的發展紀錄，最新的休閒活動資訊，
重大的民生議題探討，溫馨的文化藝術報導；
實用的生活常識，21世紀的時代新知。

● 臺北畫刊

最大的心願是：成為每一位市民的好朋友，
和大家一起見證臺北的成長。

● 榮譽榜

- ★77年金鼎獎優良出版品獎
- ★78年金鼎獎優良出版品獎
- ★90年度行政院優良政府出版品獎
- ★91年金鼎獎優良雜誌獎
- ★92年度行政院優良政府出版品獎
- ★94年度臺北市政府優良出版品
- ★95年度行政院優良政府出版品獎
- ★96年度臺北市政府優良出版品
- ★97年度臺北市政府優良出版品
- ★98年度臺北市政府優良出版品

● 隨時隨地 享受臺北畫刊！

自即日起，讀者可至臺北市政府觀光傳播局網站（www.tpeoit.taipei.gov.tw）首頁點選「閱讀臺北」，即可進入臺北畫刊網路版。也可至臺北市政府網站（www.taipei.gov.tw）註冊成為網路市民後，免費訂閱《閱讀臺北電子報》，隨時掌握最新出版訊息，或上網分享閱讀心得。

您是否有為了獲得臺北畫刊而必須每月奔波各索閱點之苦？您是否有興沖沖地到了臺北畫刊的索閱點，但卻失望而返的經驗？為了服務民眾，本刊特別以酌收工本費的方式，提供郵政劃撥訂閱服務，歡迎大家利用本刊後附劃撥單加入臺北畫刊讀者行列！

臺北畫刊郵政劃撥訂閱辦法：1年（12期）

劃撥帳號：16630048

劃撥戶名：臺北市政府觀光傳播局

◎國內——新臺幣300元（平寄）

◎香港／澳門——新臺幣600元（航空平寄）

◎亞洲——新臺幣780元（航空平寄）

◎歐、美、非洲——新臺幣888元（航空平寄）

臺北畫刊讀者服務電話：

編輯：1999（外縣市02-2720-8889）轉7563

發行：1999（外縣市02-2720-8889）轉7564

e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

免費索取地點

臺北市政府大樓1樓市民服務組
臺北市政府各區公所
臺北市政府各戶政事務所
臺北市立聯合醫院各院區、各區健康服務中心
臺北市立圖書館總館及各分館
臺北市文獻委員會圖書室
臺北市議會
臺北探索館服務台
臺北市中山堂
臺北市立動物園
臺北市立美術館
臺北市立社教館
臺北市立天文科學教育館
臺北市青少年育樂中心
臺北市教師研習中心
臺北市兒童托育資源中心
臺北市勞工教育中心
臺北市交通事件裁決所
臺北NGO會館
臺北市新移民會館
臺北市信義公民會館
臺北市稅捐處總處及各分處
臺北市就業服務中心中心站
臺北市社區營造中心
財政部北市國稅局
行政院經建會服務台・經濟部國營會
行政院青輔會青年交流中心
交通部觀光局輔導各地旅遊服務中心
各國家風景區遊客中心
臺北市中山運動中心閱覽室
臺北市北投運動中心
臺北市中正運動中心
臺北市南港運動中心
臺北市士林運動中心
臺北市萬華運動中心
臺北市內湖運動中心
臺北市信義運動中心
臺北市松山運動中心
臺北市大同運動中心
臺北車站旅遊服務中心
松山機場旅遊服務中心
東區地下街旅遊服務中心
捷運劍潭站旅遊服務中心
捷運西門站旅遊服務中心
捷運北投站旅遊服務中心
美麗華遊客中心
陽明公園遊客中心
梅庭遊客中心
公館遊客中心
纜車動物園站遊客中心
纜車貓空站遊客中心
樟山寺旅遊資訊站
指南宮旅遊資訊站
東區便民服務中心櫃台
臺北捷運各站
臺北捷運公司捷運商品館
臺北火車站服務台
臺北轉運站
松山機場服務台
昇恒昌臺灣桃園國際機場第一、二航廈免稅店
昇恒昌臺北市區、臺北松山機場、高雄國際機場免稅店
臺灣桃園機場一、二航廈轉機休息室
臺北富邦銀行各分行（限原臺北市臺北銀行各分行）
臺北市內湖科技園區服務中心
南港軟體工業園區服務中心
自來水博物館（售票口）
北投溫泉博物館
北投文物館

客家文化會館
臺北偶戲館
國父紀念館
陽明山中山樓
臺灣藝術教育館
臺北當代藝術館
二二八紀念館
牯嶺街小劇場
西門紅樓
臺北之家
市長官邸藝文沙龍
臺北國際藝術村
公園處士林官邸販售處
公園處逸仙公園
華山創意文化園區
臺北孔廟遊客中心
關渡自然公園
芝山文化生態綠園
撫臺街洋樓
臺北小巨蛋服務台
中正紀念堂
中正文化中心（藝文旅遊資訊中心）
臺北世貿展覽大樓附設「精品、伴手禮展售中心（taiwanlook）」
集思會議商務中心（臺大第二活動中心）
臺灣博物館
臺北國軍英雄館
袖珍博物館
郭元益糕餅博物館
國立臺灣圖書館（原國立中央圖書館臺灣分館）
三重市立圖書館
五南文化廣場銅山店
國家書店
三民書局
誠品書店（臺北市各分店）
聯經出版公司（書店）
金石堂書店（臺北市各分店）
國語日報門市
紀伊國屋書店（臺北市各分店）
東南亞電影廣場
國賓戲院
樂聲戲院
日新威秀影城
in89豪華數位影院
今日秀泰影城
新光影城
絕色影城
清山大戲院
國賓影城（微風廣場）
百老匯數位影城
欣欣秀泰影城
大千電影院
摩斯漢堡（限店內閱讀）
Is Coffee（臺北市、縣各分店）
凱擘系統台
賓樂交通（限車內閱讀）
臺北衛星車隊（限車內閱讀）
國泰醫院
榮民總醫院
泰安醫院
臺北集郵服務中心
洪建全教育文化基金會
士林劍潭青年活動中心
師大校友文化基金會
臺北市藝文工會
林瑋琪先生紀念基金會（老人社會大學分校）
新光三越信義店A8、A11（服務台）
義美公司（臺北市、縣各分店）
老人社會大學（臺北市三民路）
NOVA資訊廣場全國各分店



展現軟硬實力 世界看見我們的美麗

擁有澄澈河流的城市是幸福的，蜿蜒的河流可以柔化城市剛硬的線條，洋溢生命力的河水可以讓城市充滿動能，美麗的河岸更可以建立城市專屬的水岸文化。

整治淡水河，一直是市府戮力以赴的重要目標，目前淡水河水質已回復到30年來最好的時候，而重新活化的淡水河，水質好、景觀佳，遊憩功能更是一級棒！

本期《臺北畫刊》特別規劃「淡水河重生」專題，帶領臺北市民了解淡水河流域的現況，隨著淡水河活化以及河岸景觀重塑，淡水河呈現嶄新的風貌，全長已有109公里的河濱自行車道，可說是臺北市民的驕傲；白天夜晚各有不同風情的藍色公路，則以船舶延伸市民的雙足，以航行拓展市民的視野，領略水路之美。

此外，淡水河沿岸的十二項區域性指標計畫，更讓水岸功能升級，提供更多的服務選項，也成為市府舉辦各項水岸親水活動的好地點，陸續在河濱水岸推出的系列活動，都歡迎市民參與。

2010上海世界博覽會已在本月1日正式開幕，臺北市以「無線寬頻」與「資源回收」成為首批唯一有2項案例同時入選「城市最佳實踐區」的城市，獲得國際的肯定，是提高臺北能見度、行銷臺北軟硬實力的絕佳機會。在長達半年的展期中，我們將顯示過去每一天的努力與實踐，更讓全世界看見臺北的進步與美麗！

淡水河重生與臺北市躍登上海世博舞台，都是成績斐然的市政建設，也因為有臺北市民的支持及參與，才有亮麗的成果，讓市府與大家共同攜手，繼續為成就更美好的臺北努力！

郝龍斌

目次

臺北畫刊 99/5/10

No. 508

封面攝影／許斌 ● 名人悄悄話

04 臺北，充滿故事與綠意

口述／柯裕榮 採訪撰文／君君

05 臺北，蘊藏豐富文化與飲食況味

口述／安郁茜 整理／西堤公司、君君

● 臺北短波

06 一閃一閃亮晶晶 蘭州公園賞螢趣

文／謝佳伶 攝影／王能佑

07 515兒童安全日在臺北 守護親愛的寶貝

文／臺北市政府社會局提供

圖／靖娟兒童安全文教基金會提供

● 2010上海世博會臺北館特別報導

08 匯聚成流的力量—— 上海世博臺北館幕後推手點滴

文／眉心 攝影／高讚賢、王能佑

● 臺北照過來

12 淡水河重生

14 「黑龍江」回復清流

文／邱淑宜 攝影／王能佑

19 一島、一橋、三水岸、七公園 北市府擘劃水岸新藍圖

文／邱淑宜 攝影／王能佑

26 水岸風光好 休憩好去處

文／邱淑宜 攝影／王能佑、許斌

● 臺北好好玩

32 臺北·穿越 美麗的幻境與真實

文／千秋 攝影／許斌

38 她，在泡泡上跳舞：玫瑰古蹟

文／田梅紫 攝影／王能佑

42 城市裡的簡約奢華 福泰桔子商旅

文／林虹伶 攝影／劉威震

中華民國57年1月創刊

99年5月10日出刊

發行人——脫宗華

總編輯——陳譽馨

副總編輯——郭萬娜

主編——洪怡君·王宜燕

責任編輯——陳品見·葉景豪·謝佳伶

邱孟嫻·王姿雯

美術設計——董谷音

行銷行政——鍾齡玲·李炎欣·鄭雅萍·喬冠英

發行所——臺北市政府觀光傳播局

地址：臺北市市府路1號4樓

電話：1999（外縣市02-2720-8889）

轉7564

傳真：02-2720-5909

網址：www.tpeoit.taipei.gov.tw

e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

印刷——中華彩色印刷股份有限公司

臺北縣新店市寶橋路229號

02-2915-0123

本刊全部圖文均有著作權，
未經本刊同意不得使用或取材

統一編號 2005700037

ISSN 00399051

中華郵政台北雜字

第1164號執照登記為雜誌交寄

每本工本費25元

● 上網填問卷 好禮送到家

親愛的讀者，《臺北畫刊》每月舉辦「上網填問卷 好禮送到家」活動，只要您到市府網站首頁www.taipei.gov.tw點選「臺北畫刊問卷」，填寫完畢就有機會獲得1份優質出版品，每月獎額10位，得獎名單將在次月問卷網站上公布，機會難得，請立即上網，告訴我們您的寶貴意見喔！

● 臺北生活圈

45 西區風華再現系列

新西城，新國門

文／熊毅晰 攝影／邱劍英（本篇圖文節選自《天下雜誌》第433期）

臺北好好看系列報導

48 用亮綠的愛，讓高牆倒下吧

文／葉景豪 攝影／王能佑

50 寶特瓶蓋房子 花博流行館會呼吸

文字整理／謝佳伶 圖／臺北市政府產業發展局提供

52 等著被交換的臺北故事 《第36個故事》

文／吳奇龍 圖／原子印象有限公司提供

58 藝術的優勝美地 文山劇場與大稻埕戲苑

文／林虹伶 攝影／王能佑

62 劍南蝶園賞蝶季 幸福生態小角落

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

● 雙城記

66 斯德哥爾摩

所謂城市·人·以及活著

文·攝影／馬克斯

● 臺北明信片

71 夕陽

文／周純慧 攝影／楊志雄

● 拈花惹草

72 用組合盆栽打造迷你小花園

文·攝影／葛晶瑩

● 78 5/15～6/14市府活動行事曆

● 80 臺北電台5月節目表





柯裕棻

(圖／柯裕棻提供)

臺北，充滿故事與綠意

口述／柯裕棻（作家） 採訪撰文／君君

臺北，這個美麗的城市，住著許多從外地到此打拚的民眾，因而發展出豐富多樣的生活樣貌。這對於從事寫作的我來說，激發不少創作靈感，尤其臺北的巷弄文化，更可窺見市井小民的生活型態。

我特別喜歡在市區的小巷弄間穿梭，有些老巷弄的公寓充滿數十年光陰的印記，處處可見生活痕跡；從陽台上花花草草、充滿古味的雕花鐵門，到栽種軟枝黃藤的小院子，即使不認識它們的主人，也不必進入其內，就能一窺居家生活樣貌和歲月刻痕，有如閱讀一幕幕充滿溫煦的光陰故事。

當然臺北耐人尋味的老事物不只如此！就算資訊發達的今天，許多人都透過網路購物，連喜愛買書的我也不例外，但有些歷史悠久的書店仍令人回味。以前我常流連於公館的唐山書局，內部沒有大費周章的裝潢，卻有許多非主流的書籍，常有意外收穫。

說到閱讀，近年來，政府致力打造舒適的書香環境，民眾只要走進市立圖書館，無需花費就可借閱書籍。偶爾我也會到位於

建國南路上的總館沉浸書香中，再到附近的建國假日花市品味花香。

在臺北，若想感受綠意，只要稍加留意，身邊處處皆是風景。例如，和臺北市中心只有短短十來分鐘車程的文山區，保有得天獨厚的山水景致，是其他城市少有的，但許多人行經此處卻鮮少停下腳步，仔細觀賞優美的山景和溪流。以萬芳社區來說，隨著時間的流動，在視野上往往呈現不同的面貌，黃昏時，讓人彷彿置身蒼鬱山林；正午時分，又宛如身處都會的邊陲地區，煞是奇妙。

春暖花開的3、4月，搭乘捷運木柵線時，從透明玻璃一探窗外景致，除可見到翠綠的山林，不時還可看見飛舞的蝴蝶；如果搭車行經軍功路等蜿蜒的山路，有時還會見到白鷺鷥在樹林現身。更特別的是，有一次我見著一隻白鷺鷥停歇在車輛川流不息的安全島上，直盯著路上來回的汽機車瞧著，畫面實在有趣！

臺北還有許多自然景觀值得一遊。我經常搭乘捷運到淡水走走，偶爾停下腳步觀賞觀音山山

姿和淡水斜陽之美。記得捷運淡水線剛通車時，車上乘客並不多，有一回，當列車抵達唹哩岸站，車門一打開時，竟然來了一位「不速之客」——一隻體型龐大的飛蛾！牠鼓動著翅膀長驅直入，大家左躲右閃，紛紛讓座給這位飛行客。

然而形成這自然野趣的一幕，主要是文明的交通工具進入荒蕪的地域時，往往會發生奇特的衝突和激盪，不過，這是一種即將消失的剎那，只出現在都會城市的轉換和時空乍變，因此，一些溫暖又生機盎然的景象，僅是片刻的畫面，無法時時復現。所以，我們應該要好好珍惜當下的自然環境，否則一旦失去了，就難再恢復原貌。



從巷弄間陽台的綠意，能一窺其主人居家生活的樣貌和歲月刻痕。（王能佑攝）

安郁茜



臺北，蘊藏豐富文化與飲食況味

口述／安郁茜（實踐大學設計學院院長） 整理／西堤公司、君君

父親總嚮往恬靜的生活，喜愛逐「寧靜」而居，因此隨著都市發展環境快速變遷的歷程，我們全家在臺北共搬遷過11次；我也因而從小體認了臺北豐富多樣的地區面貌。臺北的各個社區，因著居民不同工作類型、政經特性、宗親族群……的聚集，從空間景觀到餐飲內容，均自然展露出不同特色，這也使得臺北成為一個不需刻意，便能散發特有文化內涵，足以吸引外地人與外國人流連探索的城市。

販賣各種南北貨的南門市場，是我們經常帶領來校參訪的外國教授們挖寶的地方。市場一個個攤販，將自家專長的食材和熟食在攤位上排列得琳琅滿目，展現了臺灣獨特的移民文化和精緻飲食，雖然沒有特意的包裝，卻令人著迷不已。對於能夠一次品嚐多樣、好吃又道地的熟食，總能讓外國朋友讚不絕口，並對臺北飲食文化留下深刻印象。

就視覺環境而言，市場稱得上另一種地方食材美學的展示場，像是攤位上擺放著刀工整齊的鹹魚乾，閃耀著從銀白、銀灰到淺灰不同的華麗層次；一顆顆白

中透綠的鹹鴨蛋，簡直像宋瓷一般，泛著一種雨過天青的色澤之美。

身為建築師的我，總難免向外國朋友介紹和推薦臺北的歷史古蹟建築。從古色古香的大龍峒孔廟和保安宮，到處透著細節之美的艋舺龍山寺，都是值得遊覽的好去處，其中保安宮細膩的古蹟維修技藝，更讓人大為讚賞。

除了名勝古蹟之外，臺北的3C勝地——光華數位新天地，是我常帶多媒體科技領域教授暢遊臺北時，必定報到的地方。此外，如果外國友人想要採買伴手禮回國，到建國假日玉市採購是不二選擇，那裡展售的玉飾款式與價位有多樣的選擇，適合有不同需求的人。

至於我在臺北生活多年的經驗中，豐富而多樣的飲食文化常讓我垂涎與流連，像是永康街隨著時間推移，逐漸形成的文人雅居聚集之處，那兒的餐廳不但價格實惠、食物美味，且各具特色；從「鼎泰豐」的麵點小吃，「誠記越南麵食館」的越南小吃，到「大來小館」的滷肉飯和小菜，都讓人回味無窮。有時和三五

好友相聚時，也常到附近的青田街「學校咖啡館」，喝杯美味的好咖啡，一起度過悠閒的下午時光，看著街上熙來攘往卻不忙亂的人群在窗外移動，這是常民的悠閒生活，也是平凡無價的寶藏。

到永康商圈時，我也會到「魔椅」二手家具店逛逛，用觸覺感受老家具手工磨出的稜角線條，在尋找50年代的進口德式老家具之餘，還能領略到店內瀟灑的懷舊風；或到「昭和町文物市集」走走，欣賞臺灣各式古董文物，感受一下復古風情。臺北的各個生活角落，存在著許多只要稍稍留心，就能體會到的文化之美。



建國假日玉市是民眾採買伴手禮的好去處。(王能佑攝)

一閃一閃亮晶晶 蘭州公園賞螢趣

文／謝佳伶 攝影／王能佑



施天一與里民致力淨化蘭州公園內蓮花池的水質，復育螢火蟲不遺餘力。

5月，介於春夏交接之際，正是賞螢的好時機！過去，想要觀賞螢火蟲得跋山涉水到遠郊或其他未受人工污染地區，才能享受身旁圍繞著閃閃光點的幸福；現在，由於大同區蘭州公園復育螢火蟲有成，賞螢不必遠遊，在市區裡就能輕鬆地感受這種初夏的浪漫。

輕羅小扇撲流螢

蘭州公園在大同區蓬萊里里長施天一及里民的努力之下，復育螢火蟲有成。施天一說，由於生態環境被破壞，螢火蟲隨處可見的年代已不復見；因懷念農村生活，懷念那段有螢火蟲陪伴的童年，他決定在蘭州公園復育螢火蟲，讓社區居民不須再長途跋涉到風景區賞螢，只要在自家附近，就能重現「輕羅小扇撲流

螢」的景象。

由於螢火蟲喜歡生活在水質乾淨的環境，施天一及里民花了好幾年的時間淨化公園裡蓮花池的水質，除了種植多種水生植物，更打造一塊人工濕地，引進水生黃綠螢幼蟲，並在蓮花池自行繁殖4種蝸牛來餵食。

同時，臺北市政府與大同區公所也花了不少心力改造蘭州公園，積極加強公園內的生態建設，更建造了美麗の木造涼亭。

施天一說，在復育過程中，最辛苦的部分就是要常常前往巡視；因為螢火蟲喜歡乾淨的地方，但偶有人亂丟垃圾，加上濕地雜草多，都得勤於清理，更要注意外來魚種吃掉螢火蟲幼蟲。此外，為了減少光害，他們還刻意將附近的路燈調暗一點。

都市裡的生態角落

施天一與里民的辛苦終於有了成果。現在，蘭州公園裡有許多野薑花，水生植物多達30、40種，蛙類跟蜻蜓的品種也有8種之多；更令人欣慰的是，螢火蟲再現芳蹤，且在數量上有明顯的成長。

施天一建議想前往蘭州公園賞螢的旅客，每年4月到5月間，在天氣晴朗的夜晚7點左右，最適合觀賞螢火蟲。由於公園的腹地不大，很容易就能看到青蛙與螢火蟲的蹤影。

能在自家附近觀賞螢火蟲，附近居民都感到非常高興，蘭州公園，儼然成為都市叢林裡的一個生態角落。

►相關資訊

建議觀賞時間：19:00～20:30

地點：蘭州街89巷蘭州公園

515兒童安全日在臺北 守護親愛的寶貝

文／臺北市政府社會局提供

圖／靖娟兒童安全文教基金會提供



國家未來主人翁需要大家一同來關懷，兒童安全更需要全民守護。

18年前的5月15日，發生了令人震驚不已的健康幼稚園火燒車事件；近年來，虐童、兒童交通意外等新聞事件頻傳，令人憂心，兒童安全相關議題日益受到重視。國家未來的主人翁需要大家一同來關懷，兒童安全更需要全民守護。

為營造安全無虞的環境，民國96年開始，內政部訂定5月15日為「全國兒童安全日」，藉由特定節日凸顯兒童安全的重要性。臺北市政府更在多項政策上因應及關注兒童的需求，落實托兒所遊戲場的安全檢核、改善校園周遭通學環境，並積極落實兒童保護通報系統，讓兒童能在政策及設施的雙重照料下，快樂成長。

今年5月15日，北市府社會局

將在信義區香堤大道舉辦「寶貝安全，家長安心」兒童安全日活動，內容精彩豐富，歡迎民眾前來共襄盛舉。

當日規劃一場515位親子踩街活動，參與踩街的親子們以特色妝扮出席活動，主辦單位會給最能呼應主題及富有創意的隊伍予以獎勵。

安全是孩童成長最關鍵但也是最容易被輕忽的環節，「你問我答闖關活動」將依居家、遊戲等各種不同的安全類別設計趣味關卡，讓家長能帶著寶貝們認識正確的安全觀念，以及發生問題時所能尋求的應變方法。

此外，大朋友、小朋友最喜愛的「YOYO天空家族」也將帶領寶貝們唱唱跳跳；同時也邀請博愛

國小管樂團用悠揚的樂音為活動揭開序幕。

北市府各局處在本次活動也將展示去年度有關安全議題的施政成果，讓參加活動的親子們了解市府的用心與耕耘，共同打造一座兒童安全城市，實現「寶貝安全，家長安心」的願景。

►相關資訊

活動時間：

99年5月15日（星期六）14:00

活動路線：

臺北市信義區香堤大道

洽詢電話：2301-2727轉221

匯聚成流的力量

上海世博臺北館 幕後推手點滴

文／眉心 攝影／高讚賢、王能佑



鴻海富士康科技集團是支持臺北館成立的大功臣，除捐出大筆款項，還動員了近200名員工擔任臺北館的「微笑天使」。圖為臺北館外觀。（圖／臺北案例館提供）

2010上海世界博覽會已於5月1日熱烈展開，臺北館也順利建館完成並開館營運，為了參與這次展出，各方人士出錢、出力，將臺北最好、最美的一面展現在世界面前。這是個臺北發聲的機會，也是臺北展現自信的時刻，除了參展單位臺北市政府及贊助單位鴻海富士康科技集團外，國際知名導演侯孝賢、親善大使——知名歌手王力宏、日本設計師石田洋、舞蹈家許芳宜、國立臺北藝術大學副教授王世信等人，均用

他們的汗水與努力，共同參與並建構了臺北的驕傲。

鴻海富士康科技集團—— 支持綠色環保 獨家襄贊臺北館

鴻海富士康科技集團是支持臺北館成立的大功臣，不僅捐出大筆款項，贊助臺北館的成立，還動員了近200名員工，接受專業的服務訓練，在臺北館擔任「微笑天使」，代表臺北接待來自全球各地的參觀者，鴻海富士康科技集團儼然成為臺北與世界接軌的

通道之一。

該集團這幾年積極投入綠色環保科技，跟臺北市推動無線寬頻以及垃圾不落地、資源全回收的理念不謀而合，所以其總裁郭台銘二話不說，就承諾獨家贊助興建臺北館。

鴻海富士康科技集團長期推動並經營環保、節能等企業核心價值，希望透過世博會將華人在綠色科技的經驗及成果，與全世界共同分享。

同時，為了落實環保、節能及



許芳宜談起水中舞蹈的歷程，眼神散發出光彩。

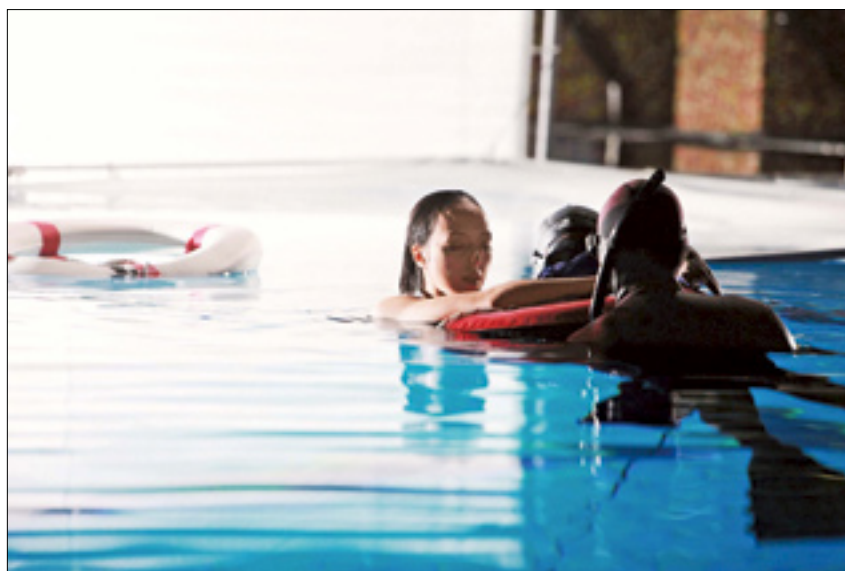
綠色工程的理念，鴻海富士康科技集團從籌備、興建、營運到撤展的各項工作及建材，都實踐3R之減量、回收、再利用的原則，期望讓臺北案例館能透過這次上海世博會，向國際展現臺北市與全體市民共同努力的成果。

許芳宜—— 水中舞蹈 享受臺北真正的自由

為了表現臺北這個城市的活力與包容，世博臺北館內的展示影片，特別請來國際大導演侯孝賢執導，侯孝賢別出心裁地在未來劇院內播放的影片結尾設計了一段獨特的水中舞蹈，讓舞步順著水流飄動，訴說臺北這個城市的丰采。

水中舞蹈既要有精湛的舞技，足以在水壓下仍保持優雅的姿態，又要諳水性、不能怕水，還得有充沛的肺活量，可以憋氣數分鐘，才能讓舞姿有連貫的展現，這樣高難度的演出，放眼國

鴻海富士康科技集團支持綠色環保，獨家贊助臺北館的成立。
(圖／聯合知識庫)



許芳宜從水中舞蹈初體驗，感受到了臺北真正的自由——可以自在地實現夢想。(圖／拉芳舞團提供 曹凱評攝)

內大概只有知名舞蹈家許芳宜足以勝任。

「接到這個工作的時候，我覺得好驚喜！可以有機會這樣嘗試看看很不錯。」許芳宜眼神中帶著興奮；談起這次水中舞蹈的拍攝過程，為了這段表演，她先自行訓練游泳一週，同時為了增加肺活量，還戒掉咖啡癮，再接受潛水教練的閉氣訓練，「真正接受教練訓練的時候，才發現游泳跟潛水根本是兩回事！」許芳宜說。

第一次下水，教練將她丟進5米深的水池中，要求她盡量閉氣：「當時心裡非常害怕，在水裡那種踩不到底、吸不到氣的恐懼，才是最大挑戰。」她聽從教練的指導，先在水中冥想愉快的事

情，慢慢將恐懼釋放後，5天內，就完成了潛水課程，最長可以在水中閉氣2分30秒。

到了拍攝當天，許芳宜跳下松山運動中心的溫水游泳池，前前後後進入水中25次。不到20度的水溫，讓她冷得直發抖，但最大的挑戰不是溫度，而是置身水底黑暗中那種面對未知的恐懼，「剛跳進水中，感覺就好像在舞台布幕拉開前，你不知道觀眾有多少人，接下來會有什麼樣的狀況，你只知道自己得全力以赴做好這次表演，而且沒有重來的機會。」許芳宜談起表演前的內心掙扎，眼神卻散發出光彩，面對這些恐懼，她是興奮的、愉快的，因為她知道，跨過了這道虛幻的害怕，夢想就在前方。



在造訪四平等觀光景點後，王世信發現了臺北是一座有活力的城市。



王世信認為臺北館展示模型設計這項任務，是很好的產、官、學合作機會。

於是攝影燈光亮起，她在水中悠然自得，認真而專注地做好每個悠揚的手勢、完美的轉身，「卡！」導演殘忍地暫停這一切，許芳宜自覺完美演出，卻在表情上出了錯：「我努力想做好表演，卻忘了微笑，表情僵硬如何將優雅的氛圍傳遞出去？」許芳宜搖頭笑著說。

重新來過，她面帶微笑，想像水是她的舞伴，去感受水的流動與能量，她順著水波滑行、揮舞；在水中，她拋開了地心引力

的枷鎖，輕盈地跳躍著，無重力的世界不是想像，是水攬扶著她，讓她優游自在，讓她感受到了真正的自由，而這就是臺北帶給她的感覺，可以自在地實現夢想。

王世信—— 金字塔型觀影空間 流動著臺北生命力

「每次出國回到臺北，我只覺得臺北好醜，到處都是鐵皮屋，這座城市好無趣。」國立臺北藝

術大學劇場設計學系副教授王世信從這裡談起了最初對臺北的錯覺，於是當他接獲為世博臺北館製作展示模型時，他第一個想法是：「找錯人了吧！應該找建築



剝皮寮的歷史街區讓王世信發現，自己過去多麼忽略這個陪伴他這麼多歲月的地方。

系才對，怎麼找到劇場設計來了？！」

幾番接洽，王世信發現自己果真雀屏中選：「我覺得是個很好的產、官、學合作機會，就帶了三個學生，接下這起委託。」他們因此開始認真思考什麼是臺北？臺北市蘊藏的生命力在哪裡？

王世信最原始的作品，是用面狀跟塊狀的積木，堆疊出臺北這座城市的街道、建築，但是卻無法凸顯出臺北市的特色，於是他不斷思索，臺北有什麼樣的特色與魅力。

他重新以一個觀光客的角度來看這個居住了十幾年的城市，去了剝皮寮、四平街等觀光景點，王世信才發現，自己過去多麼忽略這個陪伴他這麼多歲月的地方，原來，臺北是個充滿活力的城市，除了有24小時的書店、多樣的藝術表演空間，還有各年齡層、多元族群的活動在進行著。

為了配合未來劇院的影片播放，他設計了臺北意象模型，讓參觀者透過結合特殊的浮空影像技術的金字塔錐狀玻璃帷幕立體空間，可以欣賞到介紹臺北資源全回收及無線寬頻在未來生活中應用的影片，並設計了層層疊疊的流動光纖，表現無線寬頻的速度。

不過，王世信也說，想像得很美麗，實際做出來，光纖放大後，流動的光影會干擾到影片的欣賞，於是他最後決定拿掉上層



為了配合未來劇院的影片播放，王世信設計了金字塔外觀，讓參觀者看見臺北的驕傲。（圖／臺北案例館提供）



未來劇院影片中呈現的流動感，代表無線寬頻的快速與便捷。（圖／臺北案例館提供）

光纖，讓干擾降低，好凸顯主體的影片。

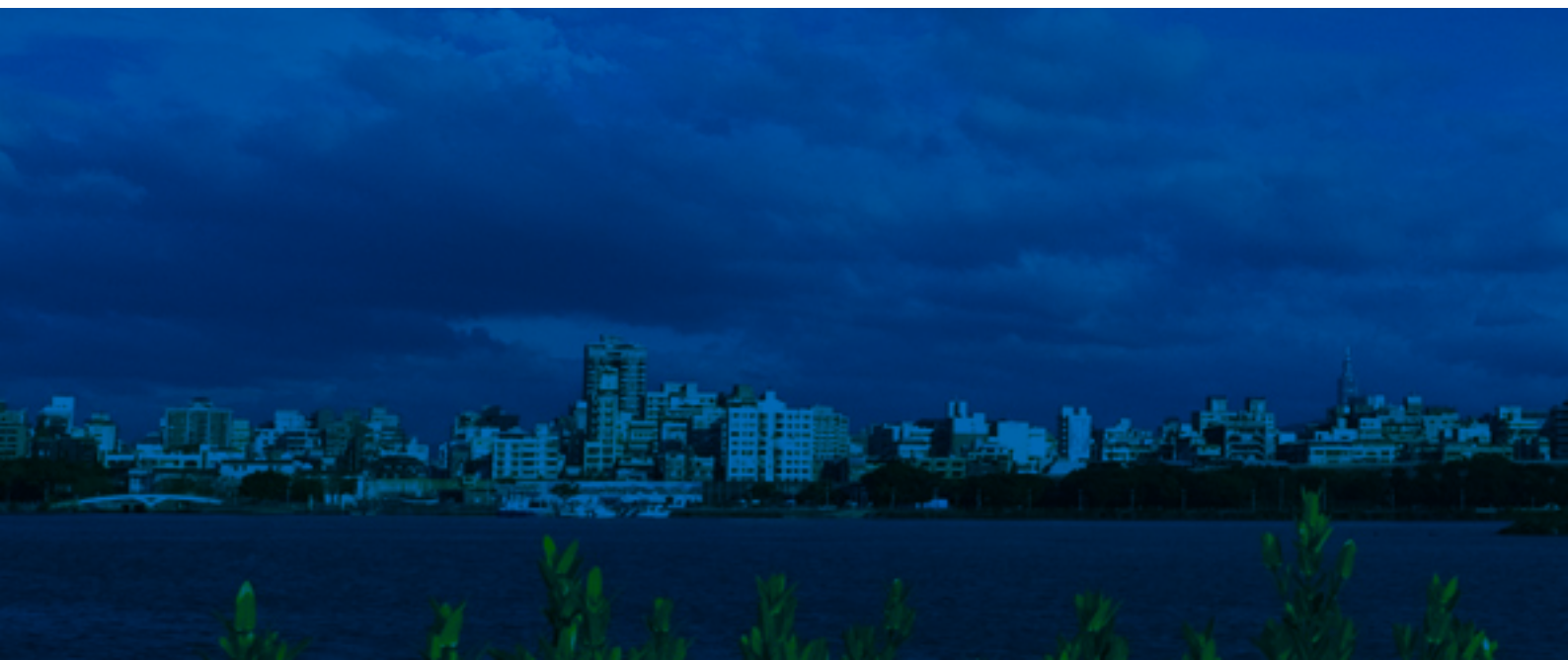
他將臺北最寶貴的一面，透過模型展現出來，市民們努力配合的垃圾零掩埋、四通八達的無線寬頻，都讓臺北這個城市訴說著她的驕傲。

「我重新認識了臺北，她不是個無趣的城市，而是個充滿活

力與驚喜的城市。」透過模型製作，王世信不只讓臺北鮮活地展現在世博展覽館上，也讓臺北這座城市在他的心中甦醒了過來。

參與世博會對北市來說，除了是一份榮耀，也是一大挑戰，感謝所有參與的人一起打造臺北館，讓全世界看見臺北的進步與美麗！

淡水





淡水河整治工程，像是一場馬拉松接力賽，需要毅力與耐力，
二十多年來，臺北市政府一棒交一棒，
終於在郝團隊任內，交出了活化淡水河的成績單！

重生的淡水河，
讓臺北市擁有明媚水岸、美麗河濱，
也提供臺北市民更豐沛親近大自然的機會！（文／邱淑宜）



淡水河

重生

質量好

黑龍江回復清流

文／邱淑宜 攝影／王能佑



宛如一條鑲著玻璃的基隆河，重生後天光雲影活水流長。

整治淡水河一直是臺北市政府的要務，也是臺北市長郝龍斌上任後的施政重點。在市府努力下，淡水河的河川污染指標（RPI），已由民國95年的平均7.83（嚴重污染），下降至民國98年的平均5.96（中度污染），可見淡水河整治已見成效。

讓一條河奄奄一息，很容易，但要重新活化，簡直是不可能的任務，尤其是曾經污染嚴重到被戲稱為「黑龍江」的淡水河，整治工程的艱鉅，不僅在於水域廣大且污染的歷史悠久，還因流域範圍跨臺北縣市、業務跨局處、專業跨領域，權責更分屬中央與

地方政府，更增添協調的難度。所幸這兩年，臺北縣市取得共識，要讓河流重現生機。首要之務便是截斷污染源，北市府多管齊下，包括污水下水道的接管、在污染量較大的排水口興建截流站，以及興建污水處理廠。污水沒有地域性，目前臺北市政府衛



污水處理廠裡的厭氧消化槽是處理污泥的重要設施。(圖／衛工處提供)



透過砂濾設備可將處理後的放流水作多方面之回收使用。(圖／衛工處提供)



污水處理廠附設的回饋公園，美侖美奐。(圖／衛工處提供)

生下水道工程處管理的，不只是臺北市轄區內的，還包括八里污水廠及新莊污水抽水站等位在臺北縣轄區內的設施。

污水下水道 小兵立大功

其中，衛生下水道這項很難獲得民眾掌聲的工程，卻是讓河川潔淨的最大關鍵。臺北市從前市長馬英九時代開始積極布建污水下水道，到郝龍斌任內更加速鋪設。衛工處表示，下水道將各種污廢水輸送至污水處理廠，淨化消毒後再排放，因此污水下水道接管工程每多完成一戶，便可減少一噸家庭污水直接流進入淡水河。到今年3月，臺北市全市接管戶數已將近67萬戶，門牌戶數接管普及率為62.75%，遠遠領先全國各縣市。原本污濁的淡水河，便隨著臺北市一戶戶完成污水下水道接管，點點滴滴地逐漸澄淨。

當然，光污水下水道是不夠的，還需截流站及末端污水處理廠的全線配套。針對污染量較大的排水口，衛工處已設置10處截流站，以及南湖、成美兩座「礫間接觸曝氣氧化」現地處理設施。

「礫間接觸曝氣氧化」淨化法，聽起來高深難懂，原理卻很簡單。「礫」是指石頭，「礫間」就是將直徑10公分左右的石頭有技巧地堆疊，污水流過時，石頭表面由多種微生物形成的「生物膜」會分解污染物，達到淨化



污水下水道接管工程是影響淡水河河川潔淨的關鍵。



淡水河重新活化後，水上活動也跟著熱鬧繽紛。(許斌攝)

淡水河

重生

質量好

南湖（左圖）、成美（右圖）兩座「礫間接觸曝氣氧化」現地處理設施，師法自然利用「生物膜」分解污染物，達到淨化水質的功能。（圖／衛工處提供）

眼斑厚唇鯊蹤跡重現淡水河，代表淡水河水質已獲得顯著改善。（圖／環保署環檢所提供）



水質的功能。

實地在現場觀察，混濁的污水在流經短短10公尺的「礫間」後，好像變魔術般，水質明顯由濁轉清，不禁讓人讚歎大自然的力量。由於「礫間」成效良好，目前市府正在加緊興建貴陽及忠孝兩座「礫間」現場處理設施，預計10月完工，屆時將成為淨化淡水河的生力軍。

河水變清 日本禿頭鯊重現蹤跡

淡水河水質變好的第一個指標，便是魚種的變化。

魚種可作為河川水質的指標，因為不同的魚種耐受的水質不同，像吳郭魚、大眼海鰱、塘虱魚及琵琶鼠等都是很「耐髒」的魚種，即使在嚴重污染水域也能活跳跳；鯉魚、鯽魚、烏魚及豆仔魚等則在中度污染水域才會出現，輕度污染水域的魚種則有溪哥、鱸魚等，對水質最「挑」的魚種則有日本禿頭鯊（和尚魚）、香魚等。

臺北市府於民國97年度的調查結果顯示，淡水河系至少有48種淡水魚、42種蜻蛉目昆蟲，98年度第一次調查，則發現至少60種淡水魚、36種蜻蛉目昆蟲、21種兩棲類，為歷來調查到物種數目最多的一次。

行政院環保署「98年度淡水河系生態指標及生物指標分析」則指出，淡水河系在民國94年之後生物群聚的多樣性逐漸增加，其中以魚類的群聚改變量最明顯，98年調查發現，淡水河系魚種已達89種以上，包括許久未曾在淡水河流域出現的日本禿頭鯊、眼斑厚唇鯊及翹嘴紅鮎等三種需水質良好才能存活的魚種再度出現在淡水河系的中、下游河段，也證明了淡水河整治工作確實發揮功效。

而未受污染水域才能存活的日本禿頭鯊，曾經在臺灣西部及北部河川消聲匿跡20年，終於在民國97年在新店溪流域重現蹤跡，令人振奮。

衛工處表示，民國97年發現的

日本禿頭鯊，是環保署委託學術單位調查河川魚種時捕獲，由於調查是隨機網撈取樣，魚隻實際數量應該更多，果然環保署去年再度調查時發現3隻，顯示日本禿頭鯊已有群聚現象。

整治成果 學界也肯定

淡水河整治有成，是學術界也肯定的績效，臺灣環境工程界備受尊崇、國立中央大學環境工程研究所終身榮譽教授歐陽嶠暉最近在他撰寫的「俟河之清～二十年一步一腳印」文章中指出，「在歷經臺北縣市公共污水下水道之積極建設以收集生活污水後，目前淡水河系已有明顯的改善，嚴重污染段已降為16.2公里，占總長的5.0%，中度污染河段也由61.65公里、18.8%，降為48.8公里、15.1%，為臺灣20年來最顯著污染改善的河川」。

衛工處處長李孟諺說，去年搭船巡視淡水河，在新店溪一帶水域，已可看到成群的烏仔魚，甚

去年於淡水河裡發現僅在未受污染水域才能存活的日本禿頭鯊，令人振奮。（圖／環保署環檢所提供）



至還有魚兒因為受船隻驚擾躍出水面跳到船上，那種河流充滿生命力的感覺，令人感動。

過去，像是一條超大污水管的淡水河，人人避而遠之；重生之

後的淡水河，讓臺北人可以重建與河流的親密及記憶，大人跟小朋友講述淡水河的故事，再也不必用「很久很久以前，淡水河是一條很清澈很漂亮的河流……」

做開頭了，因為，淡水河的美麗，不是過去式，也不是未來式，而是「現在進行式」！

一封特別的感謝函

今年年初，一封由中山北路7段寄出的感謝函，投遞進了總統府，這封由美籍修女芭芭拉執筆的英文信，內容是感謝臺北市政府免費為她所屬的會所完成污水下水道工程，解除了她們長期以來每逢颱風豪雨來襲、庭院便滿溢髒臭污水的夢魘。

位在臺北市中山北路7段191巷5號的天主教仁愛會中華省會，由於地勢較低，安裝污水下水道有一定難度，長久以來，會所的污水都直接排入庭院內的雨水溝，每逢豪雨便溢流出來，不僅庭院遭殃，嚴重時還漫進屋裡。

經臺北市政府衛生下水道工程處多次勘查、研究管線銜接方式，終於在去年年底為該會所完成污水下水道接管工程，四十多年前即自美國來臺奉獻、目前已70多歲的芭芭拉修女，感激之餘，執筆撰寫感謝函給馬英九總統。



經完成污水接管後，天主教仁愛會中華省會已擺脫庭院滿溢污水的夢魘。

她說，在美國，用戶必須自行負擔污水下水道接管的費用，但在臺北，竟然由政府免費為人民施作，她特別感謝衛工處人員多方設法、克服原本無法接管的困難，也讚許承包這項工作的寶瀧工程公司，她表示，施工人員不但早到晚走，相當敬業，而且施工時態度和善，還體貼地避免驚擾到

修女們。

衛工處表示，污水下水道接管工程難度不高，但辛苦異常，由於施工時不能禁止用戶使用家裡的排水設施，接管過程中，若遇到用戶上完大號後按下抽水馬桶開關，含著糞便的污水便會噴得工作人員一身，躲都躲不掉，艱辛之處，可見一斑。

淡水河

重生

質量好



臺北市已完成200多萬公尺的污水下水道管線接管。



下水道管線接管工程完工後，間接使得後巷暢通與美化。

省水撇步—— 節水墊片

炎炎夏季將至，又到了用水量大的時節，臺北自來水處表示，使用節水墊片是省水法門之一，已收到節水墊片但尚未安裝的用戶，可以趕快裝起來使用。至去年10月，水處已發送130萬家庭用戶「家庭節水墊片組」。

節水墊片的成效，以民國96年用水量為基準，97年全年共節省水量1,235萬噸，降低總用水量2.05%；98年全年節省水量1,467萬噸，降低總用水量2.44%，節水成效顯著。

數字會說話

據內政部營建署統計，截至今年3月底，全國已有133萬餘戶完成污水下水道接管，其中有66萬多戶在臺北市，等於已接管的用戶中，有將近一半在臺北市，而依臺北市政府衛生下水道工程處估算，臺北市已安裝完成的污水下水道管線，包含主幹管、次幹管、支管及用戶連接管，已有211萬15公尺，相當於繞行400公尺的跑道5,275圈。

衛工處表示，污水下水道接管

的工程費用每年約30多億元，臺北市自開始進行污水下水道接管工程計算，約已投入735億元的費用。

臺北縣市淡水河流域，包括污水下水道及截流污水，在導入迪化、內湖及八里等3座污水處理廠後，去年一整年處理的污水量約為4億6,748萬噸，平均每天處理的污水量約為128萬781噸，相當於每天處理640座標準游泳池的水量。



使用節水墊片，有助降低用水量。

景觀好

一島、一橋、三水岸、七公園

北市府擘劃水岸新藍圖 文／邱淑宜 攝影／王能佑



水藍與夜連成一線的河岸景觀，是淡水河整治後的浪漫新風貌。（許斌攝）

黃昏夕照中，社子島環島自行車道上腳踏車川流不息，島頭公園觀景平台上聚滿人潮，有的專程來觀看夕陽西下的美景，有的則是來欣賞淡水河與基隆河交會的開闊河景。

淡水河整治的另一個效益是，河岸景觀呈現新風貌，從臺北市區令人驚艷的彩虹橋，到原本被

視為較無發展性的社子島成為熱門景點，重生的淡水河，為城市帶來更多驚喜。

打造水岸城市，臺北市政府依據淡水河不同區段特色，開發完成「一島、一橋、三水岸、七公園」，共12項區域性指標計畫，美麗的河岸、豐富的生態，是淡水河活化的最佳明證。

一島是社子島；一橋是彩虹橋；三水岸指關渡水岸、淡水河右岸（大稻埕碼頭到延平河濱公園）、公館水岸；七公園則是指大佳河濱公園、美堤河濱公園、雙溪河濱公園、華江雁鴨自然公園、華中河濱公園、青年公園與周邊河濱公園，以及道南、木柵、景美河濱公園。

淡水河

重生

景觀好



社子島隨著環島景觀改造工程陸續完工，已成為不折不扣的「休閒」樂園。

這裡就像是一座活的生態教室，就讀小學三年級的兒子最喜歡來這裡看招潮蟹與彈塗魚。

目前社子島環島自行車道不僅成為自行車熱門騎乘路線，當地人看慣的兩河交會壯闊景象，也成為社子島吸引遊客的特色景點。觀看兩河交會的最佳地點島頭公園，原是利用基隆河疏濬土方填出來的灘地，而今成為大人小孩都愛的休閒樂園。

12處臺北市政府精挑細選的景區，就像是12件精雕細琢的飾品，將回復秀美容貌的淡水河，妝點得更清麗動人。

河上明珠浮現

蛻變後的社子島，是淡水河口的一顆珍珠。

位處淡水河與基隆河交會點的社子島，因地勢低窪，早年被列為臺北盆地的滯洪區，開發因而受限，但在多項防洪改善措施陸續竣工後，「滯洪」的社子島功成身退；隨著環島景觀改造工程完成，「休閒」的社子島登場。

如同珍珠在蚌殼內要許久時間才能生成，社子島也經過漫漫歲月才有今日的新風貌，堤外依河岸生態特色，分為高灘芒草區、草澤復育區、紅樹林區，以及潮溝區、泥灘區，有親水步道讓民眾近距離欣賞水岸之美，有觀鳥小築讓民眾在不驚擾鳥隻的情況下觀察水鳥。經常呼朋引伴到社子島騎自行車的市民陳怡美說，

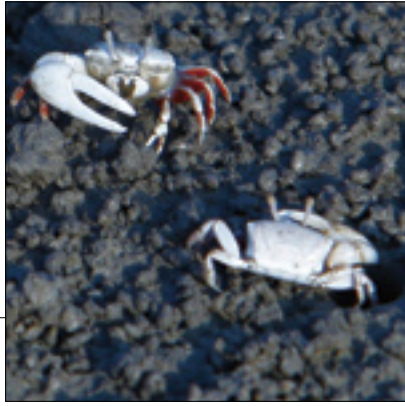
天際的紅寶石項鍊

坐落在市區的彩虹橋，則是基隆河上熠熠生輝的紅寶石項鍊。

彩虹橋位在饒河街觀光夜市，是臺北市區新「嬌」點，S形的橋體、艷紅色的拱形結構，牢牢攫住路人的目光。彩虹橋白天十分亮眼，晚上在燈光投射下，別有一番婉約之美，橋的兩岸成排的LED景觀燈，定時變換燈色，讓彩虹橋成為名副其實的彩虹橋，與橋下基隆河水面上的倒影相輝映，也是喜愛攝影人士取景的熱門景點。

彩虹橋不只觀賞功能強，更兼具實用功能，它是全臺第一座S型跨河的人行橋樑，只供行人步行及牽引自行車之用，不開放汽機車通行，彩虹橋銜接了松山與內湖，將內湖新明路底和松山饒河街兩地往返的時間縮短為15分鐘的步程。住在新明路這頭的王婆婆每每黃昏帶著小孫子散步在彩虹





島頭公園是活生生的生態教室，隨處可見招潮蟹高舉大螯迎接訪客。



社子島環島自行車道是熱門的騎乘路線，假日常可見全家一同出遊的景象。



夜間的彩虹橋在燈光投射下，別有一番婉約之美。（許斌攝）

淡水河

重生

景觀好



迎著風在河濱公園打網球，別有一番趣味。

橋上時，便忍不住要稱讚一次市府的體貼。

水晶璀璨的河岸風情

關渡、大稻埕及公館三處水岸，像晶瑩剔透的水晶，隨著河岸風光流轉出不同的風華，而且在具設計感的燈光照明下，水岸風情愈夜愈美麗。

擁有豐富濕地生態的關渡水岸，是臺北市民早已熟悉的綠帶，關渡自然公園是臺北市重要的濕地保護區，不僅鳥種豐富，76公頃寬廣的水筆仔樹林，也是地球上同緯度最大的水筆仔生長區。

關渡碼頭不僅在藍色公路居重要地位，也是熱門景點，從關渡碼頭眺望淡水河，充分感受水岸之美，而在市府改造當地的夜間照明後，以藍色LED光點燈取代原本黯淡昏黃的條狀燈，讓關渡碼頭無論從路面上或水面上看，都是夜色中的焦點。

淡水河右岸是指從大稻埕碼頭到延平河濱公園一帶的水岸，市府活化淡水河時，同步整修大稻埕碼頭及延平河濱公園，重新塑造大稻埕碼頭的環境意象，展示在碼頭上的唐山帆船，是遊客留影最佳背景，大稻埕碼頭咖啡廣場則是歇腳賞景的好所在。

如同關渡水岸一樣，大稻埕碼頭的夜景也令人驚艷，點點燈火倒映水中，閃亮璀璨，而每年

在大稻埕碼頭舉辦的臺北大稻埕煙火節，更已是淡水河岸年度盛事。

公館水岸緊鄰熱鬧的公館商圈與臺大校園，在這裡，可欣賞到臺北市唯一一段沒有堤防的水岸景觀，永福水管橋可說是公館水岸的地標，筆直的藍色水管與水管上3道亮紅色的圓拱形護欄，構成新店溪上美麗的風景。市府去年8月起在福和橋下增設攀岩設施，使得公館水岸的活動更多元化。

河濱綠翡翠蜿蜒環繞

大佳、美堤等7處河濱綠帶，則是鑲在河岸邊的綠翡翠。

假日時人聲鼎沸的大佳河濱公園，可說是名副其實「大家」的河濱公園，將在年底登場的2010臺北國際花卉博覽會中，這裡也是占地最廣、布置變化最大的展區，除了大地花海區、花圃競賽區，還有蔬果饗宴區以及針對親子設計的兒童探索區與親子休憩區，延續了大佳一貫的親民風格。因應花博施工，大佳河濱公園目前封閉換裝中，等秋天重新開放時，將以多彩繽紛的新面貌與大家見面！

美堤河濱公園位在基隆河右岸，坐在草地上往河岸看，入眼的是大直明水路的豪宅、內湖地標美麗華百樂園的摩天輪，以及內湖科技園區外觀現代化時尚感

十足的辦公大樓。這裡假日時沒有大佳河濱公園擁擠，更能放鬆步調消磨時光。

「我家門前有小河……」、「魚兒魚兒水中游……」，對住在雙溪河濱公園旁的市民來說，由於擁有清澈的雙溪，讓這兩首兒歌的歌詞可以化為家門前真實的景象，雙溪河畔雖沒有楊柳，但有被當地居民稱成「綠色隧道」的成排榕樹，在復興橋及雨農橋之間的雙溪，更清晰可見成群魚兒快樂優游，市府已著手在此建設親水設施，讓民眾更容易親近水岸。

讓鳥在這裡自由飛翔

位在萬華區的華江雁鴨自然公園、華中河濱公園與青年公園，是新店溪畔早年鑲嵌的綠翡翠，年代久遠難免表面磨損、光澤略褪，經過市府重新拋光翻新，更顯光鮮亮麗。

華江橋下的華江濕地，是臺灣最大的雁鴨度冬區，也是全球知名的雁鴨保護區，為了提升濕地品質，同時提供市民優質的親水景點，市府進行一連串雁鴨棲地改善計畫，在華江雁鴨自然公園內設置了賞鴨步道、賞鳥廣場及親子活動區，而即使不賞鳥，公園內的綠地及自行車道，也適合全家出遊。

面積達45.7公頃的華中河濱公園，大片的草坪令人心曠神怡，



公館水岸地標的永福水管橋，是新店溪上美麗的螢光棒。



去年興建完成的華中露營場是全臺第一座河濱露營場。



沿著景美溪關建而成的道南河濱公園，已成為民眾休閒運動好去處。



大稻埕碼頭美麗的夜景令人驚豔，點點燈火倒映水中，閃亮璀璨。（許斌攝）

由於腹地廣大，園內五人制足球場、籃球場、網球場、羽球場、壘球場、沙灘排球場、溜冰場、兒童遊樂區等一應俱全，去年更興建完成全臺第一處河濱露營場，占地12公頃，讓臺北市民可以就近享受露營的樂趣。此外，公園內一座座的露台廣場，以及茶棋平台的設計，也讓華中河濱公

園成為觀賞藝文表演及下棋品茗的好去處。

青年公園與周邊的馬場町紀念公園、中正河濱公園，形成一條城市綠帶，而連接青年公園與中正河濱公園的騰雲電動陸橋，不僅僅是讓民眾便於跨堤的陸橋，由於陸橋離地面有13公尺高，站在陸橋上，即可飽覽新店溪美景，

讓陸橋兼具觀景台功能。

沿著景美溪關建的道南、木柵及景美河濱公園，不僅為臺北市南區帶來優美的河岸景觀，也成為民眾休閒運動好去處，未來市府還將興建「景美親水通廊」，讓民眾從捷運景美站直達河濱公園。

淡水河

重生

萬華區附近的河濱公園多又近，居民假日不必跑遠，就有寬廣的活動空間。



老舊社區價值「遇水則發」

臺北市政府大力改造淡水河沿岸景觀，河畔美景不僅吸引遊客，也提升了老舊社區的質感，社子島、大同區、萬華區等地都受惠。

士林區區長陳義芳表示，社子島環島自行車道及島頭公園等休閒設施落成後，只要天氣好適合出遊，週休假期社子島環島自行車道可用車水馬龍來形容。而北市府正大力推動社子島開發計畫，讓社子島土地買賣成為大熱門，連他都接獲多通請託找地的電話。

大同區區長謝正君說，大稻埕一帶的水岸重整，提升親水的便利性，強化河岸的休閒功能，都有助於帶動大同區發展。大同區內已有強調河岸景觀住宅的建案推出，這也是整治河岸景觀帶來的正面效益。

萬華區除了華江雁鴨公園、華中河濱公園、青年公園等3處大面積公園，還有馬場町、中正、雙

園、龍山等河濱公園，擁有的河濱綠帶面積達160公頃，平均每名萬華區民擁有的河濱公園綠地，在臺北市名列前茅，從接近水岸與親近大自然的便利性來說，萬華區民其實是很幸福的。

從小在萬華長大、婚後仍住在萬華的何如惠表示，長久以來，一般人都存著萬華建設較為緩慢的刻板印象，沒想到最近住在北市東區的朋友竟羨慕地對她說，住萬華真好，河濱公園多又近，假日不必跑遠，小孩就有活動空間。

後巷美化 裡子面子兼顧

今年叫好又叫座的國片《艋舺》，開演後第18分29秒，主角之一的「白猴」童年時被同學欺凌的畫面，即是在萬華剝皮寮附近的「後巷」拍攝的，電影中出現後巷美化的成果，讓臺北市政府衛工處人員津津樂道。

家戶污水下水道接管是臺北市政府整治淡水河的重要措施之一，後巷的美化，則是附帶效益。

「後巷」就是建築裡的防火巷、防火區隔，很多生活管線如瓦斯、自來水等，也是由後巷埋設配接到家戶之內。後巷由於位處建築物後面，大多髒亂陰暗，許多人拿來堆放雜物，甚至蓋起

違建，北市府自民國87年起推動後巷空間整治計畫，衛工處在為家戶完成污水下水道接管工程後，針對符合淨空要求（沒有違建）且寬度足夠的後巷，即免費為後巷拉皮整地、鋪設地磚，再經過社區總體營造，植栽綠化、加強照明，讓原本凌亂的後巷改頭換面成為明亮整潔的生活空間。

到今年4月底，全臺北市已完成346條後巷美化，其中包括《艋舺》中出現的剝皮寮後巷，衛工處西區工務所主任王文清在電影院看到這個眼熟的場景時，馬上就認出這是轄區內的後巷。

衛工處設計科科長李光軒說，民眾通常很珍惜後巷的美化成



剝皮寮後巷已改頭換面成為明亮整潔的生活空間。

果，違建恢復的比例相當低，美化過的後巷，也成為小朋友安全無虞的遊戲及活動場所，很受民眾肯定。

臺北市府活化淡水河12項區域性指標計畫一覽表

計畫名稱	隸屬河流	特色
社子島	淡水河	位在淡水河與基隆河交會處，潮間生態豐富。 擁有17公里長的環島自行車道。 島頭公園可眺望兩河交會幾達270度的開闊河景。
彩虹橋	基隆河	只供行人步行及牽引自行車之用，不開放汽機車通行。 S型的曲型線條，造型獨特。 設置於電梯兩端，服務行動不便的民眾。
關渡水岸	淡水河	關渡碼頭為藍色公路重要營運據點。 擁有迷人的水岸夜景。 關渡自然公園有獨特的濕地景觀。 擁有全球同緯度最大的水筆仔生長區。
淡水河右岸 (大稻埕至延平河濱公園)	淡水河	每年臺北大稻埕煙火節舉辦地點。 大稻埕碼頭為藍色公路航點之一。 大稻埕碼頭上的唐山帆船為特色景物。
公館水岸	新店溪	提供沒有堤防阻擋的河岸景觀。 永福水管橋是特色景物。 設有攀岩設施，包括岩塔及兒童抱石場各一座，供大小朋友體驗攀岩。 自來水園區可享戲水之樂。
大佳河濱公園	基隆河	大佳碼頭為藍色公路重要營運點。 為2010臺北國際花卉博覽會最大展區。 ※因應花博工程，大佳河濱公園目前封閉暫停使用。
美堤河濱公園	基隆河	北市河濱公園首座自行車越野運動場地。 設置模型遙控車免費專屬練習場。 美堤碼頭為藍色公路航點之一。
雙溪河濱公園	雙溪	雙溪生活水岸自行車道是臺北市最貼近住宅區的自行車道。 特設「健康體能園地」，健身工具均以鐵桿製成，相當特別。 雙溪河域可做自然生態觀察。
華江雁鴨自然公園	淡水河	為知名的雁鴨保護區，每年「華江雁鴨季」舉辦地點。 園區設立賞鴨步道、賞鳥廣場及親子活動區。 有自行車道繞行整個園區。
華中河濱公園	新店溪	擁有全臺第一座河濱露營場。 設有茶棋平台供民眾下棋品茗。
青年公園與周邊河濱公園	新店溪	連接青年公園與中正河濱公園的騰雲電動陸橋兼具觀景台功能。 未來將有中正紀念堂至青年公園的「親水通廊」。
道南、木柵及 景美河濱公園	景美溪	景美溪生態豐富，可欣賞多種植物、昆蟲與鳥類。 沿線有臺北市立動物園、國立政治大學等景點。 未來將設由捷運景美站至河濱的「景美親水通廊」。

淡水河

重生

遊憩好

文／邱淑宜 攝影／王能佑、許斌

水岸風光好 休憩好去處

河濱公園，是水岸邊一塊又一塊的綠帶，讓市民可以親近水岸與大自然同步呼吸；寬廣的場地，同時也是多功能遊憩場所，騎車、跑步、打球、放風箏、丟飛盤……，只要攜帶一顆愉悅的心，就可以歡喜暢遊。

臺北市目前已闢建完成的河濱公園共有29處，除了大安區及信義區，其他10個行政區都有河濱公園。河濱公園沒有門禁，和便利商店一樣24小時不打烊，提供全天候服務，不同的是河濱公園不收門票。

流水虹橋 河濱公園生氣蓬勃

河濱公園的便於親近，加上各河濱公園還依場地大小設置網球、羽球、籃球等各種球場，以及各項健身設施，不僅是臨近河濱公園的居民平日絕佳的活動場所，也是平常擠在都市水泥中的臺北市民假日出遊首選。臺北市政府水利工程處「河濱公園好好玩」徵文活動得獎者之一黃宣叡在「我家的私房旅遊路線」一文中，生動描述河濱公園對他家休閒活動的貢獻。

黃宣叡說，他們一家人都很愛旅遊踏青，可是假日風景區總是人滿為患，而爸爸又性急，遇到塞車就會發火，破壞了原本全家出遊的愉悅。有一次媽媽突發奇想說：「不如我們去河濱公園騎腳踏車吧！」，沒想到河濱公園



出乎意料地好玩，從此全家人就愛上了這兒。

黃宣叡寫道，「我們有時騎自行車到有唐山帆船的大稻埕碼頭，將腳踏車鎖好後走路到迪化街看古厝；有時就直接在河濱公園的草地上玩飛盤……」，黃宣叡衷心表示「河濱公園真的好好玩，又不用怕塞車，有機會你一定也要來體驗看看！」

即使夜晚，河濱公園也依然活力有勁，徵文比賽另一名得獎者陳俊宇有一次晚上和女友到成美河濱公園慢跑，驚訝發現河濱公園夜晚熱鬧如白晝。

他在得獎作品「流水虹橋、成情之美」中寫道：「不親臨現場不能感受，原來夜的河濱竟如此生氣蓬勃……雖然像我們一樣來追求健康的慢跑族、單車族並不少，這寬敞明亮的河濱兩岸廊道卻收容得整齊，毫無人車爭道的險境。」

臺北市的河濱公園老少咸宜，兒童猶如置身快樂天堂。（王能佑攝）



風景優美的河濱公園，讓市民可以親近水岸，與大自然同步呼吸。（許斌攝）

淡水河重生了，水岸
風光怡人，是御風而
行的好去處。（王能
佑攝）



淡水河

重生

遊憩好

大稻埕碼頭的夜景，美得令人屏息，唐山帆船古樸如昔。（許斌攝）



黃宣叡與陳俊宇不約而同都提到騎自行車，的確，在臺北市河濱公園騎自行車，幾乎已是臺北市民普遍的休閒活動。

河濱自行車道 四通八達任你遊

這幾年，單車風潮興起，騎自行車老少咸宜，不分年齡層皆可享受御風而行的快感，可說是近年來最熱門的戶外活動，而臺北市規劃完善、風景優美的河濱自行車道，正好成為市民騎乘單車的最佳場所，風和日麗的週末假日，各單車租借站皆熱鬧滾滾，河濱自行車道車來車往川流不息，部分熱門路段如大稻埕，還出現自行車塞車的盛況！

目前全長已達109公里的臺北市河濱自行車道，可說是臺北市民的驕傲，網路上曾有外縣市車友

表示，「光是自行車道一日遊就能達成破百（公里）壯舉，大概也只有在臺北河濱自行車道才辦得到！」還有人說，「每次看到河堤邊規劃自行車道，真的是羨慕臺北市市民！」更有不少外縣市單車客甚至開車載著自行車北上，專程來體驗臺北的河濱自行車道。

在臺北市河濱自行車道騎車，是一大享受，除了有藍天白雲、遠山綠水的美景可賞，河濱自行車道為自行車專屬專用，沒有紅綠燈阻斷暢行的樂趣，也不必擔心汽機車冒出來爭道，安全無虞。

臺北市河濱自行車道的特色是串連各河濱公園，段段相連水岸邊，形成完整路網，每一段都可以是起點，也可以是終點，無

論想挑戰體能或親子共乘，獨樂樂或眾樂樂皆可，路線長短隨人意，而且想休息就休息，讓單車行逍遙自在。

例如從大稻埕出發，向南走，可以到華江雁鴨公園、華中河濱公園、馬場町紀念公園、中正河濱公園、公館水岸，而後接景美溪畔的自行車道到臺北市立動物園；從大稻埕往北行，則可到社子島、關渡、淡水，如果體力跟時間都允許，還可以繼續銜接臺北縣金色水岸自行車道到淡海新市鎮，或經關渡大橋接八里左岸自行車道。

如果沒有自行車或不想、不方便攜帶自行車到河濱公園，沒關係，臺北市已設置9個河濱自行車租借站：大佳站、景福站、木柵站、大稻埕站、關渡站、美堤站，以及僅在假日營業的華中站、觀山站及雙溪站，提供民眾租借適合的自行車。

而且為了讓大家能彈性規劃行程，臺北市縣各河濱自行車租借站皆提供「甲地借車、乙地還車」的服務，例如在公館水岸的景福站借車騎到關渡，累到沒有力氣騎回去了，可以在關渡租借站還車，然後搭捷運踏上回程。

藍色公路 乘風破浪搭船樂

水岸城市的便利就是水陸皆通，陸上騎自行車，水上則可搭船，有別於河濱自行車道騎車民



近年來，單車風潮興起，美堤河濱公園假日騎車人潮蜂擁而至。（王能佑攝）



在古亭河濱公園的花海中騎乘，盡覽美不勝收的景觀。（王能佑攝）

重陽橋附近的臨水美景，讓人歡喜暢遊。（許斌攝）



眾必須奮力踩踏板，「藍色公路」則讓市民輕鬆悠哉享受乘風破浪的樂趣。

目前臺北市的藍色公路分淡水河航線及基隆河航線，共有6家業者經營8條航線。

淡水河航線在臺北市有大稻埕及關渡2座碼頭上下客，航線有7條：大稻埕—關渡、大稻埕—八

里龍形、關渡—淡水漁人碼頭、關渡—淡水老街、關渡—八里客船、關渡—八里龍形，以及關渡單點進出遊河，串起了迪化街、關渡宮、關渡自然公園、八里左岸公園、十三行博物館、漁人碼頭、紅毛城、淡水河老街、紅樹林自然保留區等景點。

基隆河則有大佳及美堤兩座碼

頭，航線有1條：大佳—美堤，景點主要有美麗華百樂園的摩天輪及內湖科技園區。臺北市政府已在松山彩虹橋下增建錫口碼頭，未來將新闢大佳—錫口航線，並結合周邊的彩虹橋、饒河街觀光夜市、五分埔商圈、慈祐宮等景點。

藍色公路平常日以團體預約包

淡水河

重生

遊憩好

迎風河濱公園中的「狗運動公園」，讓民眾能帶著愛犬前往同遊。（王能佑攝）

船為主，例假日行駛固定航次，但因漲退潮水位會影響航行及靠泊時的安全，民眾搭船前還是先跟業者聯絡較妥當。

另外，為了讓臺北市國小學童有機會體驗藍色公路之美，北市府把藍色公路納入各級學校校外教學計畫中，學校可提出申請，讓學童藉著遊河之旅，實地體會臺北市河岸之美，同時增進對自然生態的認識。這項計畫民國97、98年已有1萬多名學童參與，今年持續辦理中。

系列活動 邀請市民親近水岸

市府也規劃系列親水活動，讓臺北市民近距離親近水岸，像本月登場有臺北市政府體育處的99年臺北市樂觀型帆船邀請賽及松山區公所錫口文化節；6月有水利處舉辦的99年度河濱公園及自行車道推廣活動，及文化局在自來水園區推出的臺北國際爵士音樂節。

暑假有自來水處的臺北親水節、觀光傳播局七夕情人節的「戀戀錫口，幸福久久」彩虹橋水岸風華之旅。其他的大型活動尚有配合端午節的「花現水岸臺北2010端午嘉年華」，以及配合花博在大稻埕水岸舉辦的大稻埕煙火節等。

水岸河畔，不僅為臺北市民提供無邊美景，更帶給市民親水的樂趣。



「蛇美人的綠色外袍」小民調

臺北市私立復興中小學8年級張尚文等4名學生，去年以「大佳及迎風河濱公園」作為研究主題，完成一份河濱公園的專題報告，他們的問卷調查結果顯示，前往河濱公園遊玩的民眾，多半是闔家前往消磨午後時光，民眾對河濱公園的滿意度也高，顯示河濱公園已成臺北市民假日休閒好去處。

這份報告雖然是學校社會科的作業，但張尚文、施呈宣、陳柏誠與詹大德4人相當認真，在老師指導下擬妥問卷，利用週末假日到大佳及迎風河濱公園實地訪談出遊民眾，以了解大眾對河濱公園的觀感。

他們認為，基隆河S形的流路像是一條蛇，河濱公園則像是基隆河的外衣，為這份報告取了一個有趣的名字「蛇美人的綠色外袍」，從這份報告也可看到連小朋友都對河濱公園如此熱衷，可見河濱公園老少咸宜的程度。

問卷調查有效樣本65份，結果顯示，到河濱公園遊玩，七

成為上班族，一成五為學生；五成與家人前往，四成四偕朋友同遊；在河濱公園平均停留1至3小時；到河濱公園的目的，四成為溜狗，三成六為騎自行車，其餘為從事其他活動。前去溜狗的民眾多，應與迎風河濱公園設有「狗運動公園」有關。

前往河濱公園的方式，受訪者以自行開車前往居多，搭公車、捷運及步行前往的較少，張尚文他們認為，若能加強大眾運輸的接駁功能，應能吸引更多民眾前往。

至於河濱公園的優缺點，受訪者多表示喜歡其開闊空曠的場地，以及美麗的風景，但有小朋友認為河濱公園垃圾多，「需要一些垃圾桶」，顯示河濱公園有必要因應假日遊客量大增而加強環境的清潔維護。儘管如此，請受訪者為河濱公園評分，滿分以10分計，四成五受訪者給河濱公園9分，平均來說，受訪民眾對河濱公園的印象皆良好。



在河濱自行車道上追風，已成全民運動。（許斌攝）

追風水岸任遨遊

自民國91年開始動工興建，南起木柵、東至內湖，河濱涵蓋範圍包括淡水河、基隆河、新店溪、景美溪及雙溪，形成總長109公里的河濱自行車道網絡。

臺北市政府依水岸沿線不同的景觀及特色，將全市河濱自行車道規劃為6條：基隆河左、右岸親水自行車道；關渡、金色水岸、八里左岸自行車道；景美溪左、右岸親子生活自行車道；社子島環島與二重疏洪道自行車道；雙溪生活水岸自行車道；新店溪、大漢溪與淡水河

自行車道。

臺北市政府水利處將這6條河濱自行車道的詳盡資料，設計成實用的臺北市河濱自行車道導覽摺頁，民眾可親至水利處免費索取，或是上「臺北旅遊網」www.taipeitravel.net特色旅遊之下的「單車遊蹤」查詢、下載電子檔案。亦可郵寄索取，地址為：臺北市信義區市府路1號8樓東南區，收件人請寫「臺北市政府工務局水利處河川管理科」，別忘了附回郵，1份7元、2-4份10元、5份是20元。

臺北旅遊網也提供臺北市河濱自行車道9處自行車租借站的資訊：www.taipeitravel.net點選「特色旅遊」下「單車遊蹤」，再選擇「租車資訊——河濱自行車」即可。

另外，臺北市政府出版的《追風水岸遊——臺北河濱腳踏車道逸遊路線》一書，圖文並茂完整介紹臺北市6條河濱自行車道，包括周邊吃喝玩樂的詳盡資訊，定價180元，有興趣的民眾也可以至政府出版品展售門市及三民、誠品、金石堂等書局購書參閱。

藍色公路水悠悠

臺北市遊河活動，始於民國79年10月臺鐵淡水線停駛，淡江渡輪公司經申請同意開闢「大稻埕至淡水」航線，後來因故停駛。民國90年夏天，臺北市政府交通局針對基隆河水域發展船舶遊河活動進行民意調查，結果有67%民眾支持發展基隆河搭船遊河活動，並有74%民眾有坐船的意願，顯示臺北市民對藍色公路的期待，市府於是開始規劃藍色公路遊河活動，並於93年2月開航。

從開航到去年年底，藍色公路已有近37萬人次搭乘，目前藍色公路共有6家業者營運：海天遊艇公司、好樂好公司、大河觀光公司、台北航運公司、順風航業公司、長弘航業公司，8條航線的票價，依航線長短及航程時間，關渡單點進出遊河票價最高，全票450元、半票350元；其餘航線全票票價在100元至150元之間，半票票價在50元至120元之間。

航線及票價等詳細資訊，可上「臺北旅遊網」www.taipeitravel.net「特色旅遊」下的「藍色公路」查看。



海天一色，藍色公路沿途盡是無邊無際的美景。（許斌攝）



臺北➡穿越 美麗的幻境與真實

文／千秋 攝影／許斌

忙碌的臺北人，在每日反覆清晨打卡、午間覓食、熬夜加班的緊湊生活中，內心恐怕都曾經有過如同著名便利商店咖啡廣告式的呼喊：「真的好想，Take a break!」

為此，《臺北畫刊》規劃了以穿越為主題的行旅，捕捉這塊土地上，柳暗花明、豁然開朗的驚鴻瞬間，原來在卸下了重重武裝之後，這座再熟悉不過的城市，宛若詩人筆下的鏡中美人，顰笑美麗，令人屏息。也許過去你並不曾留意，在總是開著強冷空調的灰色水泥叢林之外，臺北，依舊有許多美好的人文、地理、歷史空間正同時發酵、滋長著。

臺北・穿越之旅：

故宮博物院穿越古今➡故宮瑰寶大道「蟠龍翔鳳」穿越隧道➡大直特色餐館穿越歐亞➡實踐大學穿越未來➡捷運文湖線穿越天地➡道南河濱公園穿越日光

09:00~12:00

穿越 故宮博物院：
封存千年的輝煌記憶

↓
古今 首先，回到一切中華文化的源頭。身在現代臺北，驅車前往外雙溪，一穿越就是五千年光景，展臂擁抱中國皇朝古意芳澤。

中華文化博大精深，數不盡英雄，逝去了，只留下帝王青花龍紋瓷、上古玉璧、唐朝仕女圖、北宋汝窯蓮花式溫碗、翠玉白菜等，供後人追思想望。五千年皇家收藏，宋、元、明、清共51位皇帝，寶物共可以裝滿洋洋灑灑1萬9,557個大木箱，這是熬煮千年之後，萃取出的原味極致精華。1949年中國大陸內戰，國民政府播遷臺灣，從南京故宮院藏中，再挑選出2,972箱，顛沛流離、帶進臺灣，雖然只占全數的22%，卻件件為歷朝傳世之寶、有著關鍵歷史地位，因此成就如今臺北故宮享譽經典、北京故宮也無緣謀面的「原盅」寶藏，更是陸客來臺，必定指名參訪的朝聖之地。

臺北國立故宮博物院坐落士林區陽明山腳下，由群山環抱，主要院區有3棟北方宮殿皇城建築，及兩座蔥鬱園林所構成，院區入口聳立的「天下為公」牌坊就是歷史交錯開口，引領參觀者從擾攘現代都會塵囂中，一路穿越時空，前往供應前朝震古記憶的展覽殿堂。只消走進改建過後的展覽大樓，便在1樓大廳書法天窗灑落下的光影籠罩下，開始呼吸獨樹一格的古意空氣。

如今，館藏達67萬7,687件、有著「中華文化寶庫」美名的臺北故宮，從2007年「大觀——北宋書畫·汝窯·宋版圖書特展」，到「世界文明瑰寶——大英博物館250年收藏展」，開啟國際脈絡，與全球文化積極接軌，不只提供中國古時記憶，也導覽全球文明，讓你暫且忘卻21世紀的數字與壓力，穿越古今。



故宮博物院的玻璃窗裡，安靜地藏著千年的輝煌繁華。



陽光穿越揮毫過的天窗，將溫暖的古意灑落一地。

►國立故宮博物院

地址：至善路2段221號

電話：2881-2021

12:00~12:30

穿越 故宮瑰寶大道「蟠龍翔鳳」：
↓
隧道 回首昨日璀璨，
駛向明日無限

離開故宮、整理遺留的前朝記憶，準備穿越自強蟠龍

翔鳳時光隧道，重返都會臺北、2010年，前往有摩登前衛的設計學府實踐大學坐落的大直。

全長822公尺的自強隧道，為外雙溪通往內湖、大直區重點路線，也是重要國際參訪、觀光團造訪故宮必經的關鍵通道，過去卻一直有著太過陰暗、老舊及漏水問題，因此臺北市政府規劃從故宮直達士林官邸、捷運士林站這條延伸融合市容與故宮文物意



以「蟠龍翔鳳」設計的隧道，讓人穿梭在沉穩的故宮與輕盈的大直之間。



口感鮮甜的起司藍鑽墨魚干貝，是小公園新推出的創意料理。

象的「瑰寶大道」時，連帶以各朝代「蟠龍」、「翔鳳」圖騰為素材加以創新。

其中，已完工的東線隧道拱頂為紫銅壁面蟠龍圖，內側有商、戰國、漢、唐、元、清朝古物圖騰；西線隧道拱頂為翔鳳圖，內側則有商、漢、元、清朝等故宮典藏的瑰寶圖騰。隧道內並揉混前衛LED光感科技，穿梭其間能感受強烈古今交錯之美。

12:30~13:30

穿越
↓
歐亞

「小公園」裡歡「樂多」

從外雙溪一路移動到大直，時間已經來到午後，不如整理整理心情、歇息行腳，在附近找間特色餐館，

從五臟六腑開始，轉換時空。實踐大學附近有不少風格獨到的餐廳、小館，既然已經踏上一場偏離日常生活軌道的穿越之旅，那麼食物，也應該有所挑剔。

前進北安路上的小公園（Petit Park），濃郁的起司香氣、一道道定期更新、不按菜單出菜的豐富法、義式料理，與帶著年輕創意的精緻前菜、小食，讓小公園雖然位在實踐大學商圈，卻依舊吸引不少附近家庭顧客、上班族群，跟隨法國藍帶主廚陳易坤的妙手領航，暫時離開臺北、穿越歐亞，來到巴黎香榭。

如果中午想要稍微放鬆閒散一點，不上法國館子，也可考慮到英式的樂多（The Door）坐坐，在樂多，不必趕著幾點吃早餐、午



樂多熱門的班尼迪克蛋，是從am睡到pm的人穿越早午餐的好選擇。

餐，一整天都有穿越時段與食材的早午餐（Brunch）供應，店長老Q堅持只使用營養有機蛋，一盤盤香濃歐姆蛋捲搭配英式點心與黑咖啡，讓整個胃暖了，身體也再度充滿能量，就能夠繼續提起腳步，前往下一站，實踐大學。

►小公園Petit Park

地址：北安路621巷30號

電話：8509-2779

►樂多The Door

地址：大直街57巷26號

電話：8509-8786

13:30~15:30

穿越
↓
未來

實踐大學：不安分的小孩

來到大直，從遠古，倏地，到達極端前衛Z世代。在實踐大學內默默環動著的青春思流，於時間軸的定位中，已經脫離「現在」，旺盛的創新與能量一分一秒在設計學院密集生產中，這裡，是「未來」。

參觀實踐，等於走入國際頂尖一流設計空間，其設計學院已連續兩年獲選美國商業週刊《Business Week》「全球最佳設計學校」，其中，2009年擠進前30名



學生能從充滿創意的校園中用想像穿越未來。

的亞洲院校只有區區5所，而實踐大學則是臺灣唯一名列其中的學府。學生作品受邀登上中國國際時裝週、東京設計週、米蘭國際家具展等國際知名大展，天馬行空的創作力，無限。

如果故宮承載的是中國五千年文化的榮耀與傳統，走在實踐大學校園內，便如同漫步後現代超現實的前衛空間。獨特氛圍由搶眼的清水混凝土極簡建築帶頭，因為具有濃濃現代設計感，吸引不少偶像劇、歌手到此取景拍攝。校內東閔紀念大樓出自名建築師姚仁喜之手，設計樸實、單純，卻散發強烈科技時尚感，為搭配校園周遭混合的公園綠地與社區住宅，突破原本水平或是垂直的街道走向，改採45度斜面，以點、線、面概念，自然而然讓建築本身，在空間中突顯而出。

而校內學生則一個個打扮新潮、擁有強烈的自我風格，教授鼓



帶有現代感的極簡建築，呼應實踐大學擅長設計的校園特色。

勵學生們「不安分」，就是要創新、衝撞、突破，擺脫過度僵化的束縛。

►實踐大學

地址：大直街70號

電話：2538-1111



捷運列車穿越山頭，穿越日光。

15:30~16:30

穿越
↓
天地

捷運文湖線：
在天空與地底之間想像、
在隧道與底片之間翻轉

在實踐大學旁搭乘捷運文湖線，一路前往捷運動物園站，是十分精彩的城市大眾運輸體驗。不僅路線中經歷漆黑降落（捷運大直站地底出發）、亮光起飛（地底鑽出，高架路線）的高低起伏，在捷運大直站至松山機場站間長達2.2公里的隧道，更由於路線考量，而繞行S狀，直穿代表臺北的天際交通要塞，在小小的捷運包廂中，穿越飛行。

過了松山機場站，文湖線即從地底鑽出，都會天光乍現，繞行315度髮夾彎，還有寬廣的停機坪視野，然後連接到復興北路

上的捷運中山國中站，一路向忠孝東路等繁華區塊駛去。同樣乍現的，還有王家衛的電影浮光，1997年發行的《春光乍洩》，主角張國榮和梁朝偉的交集，一路從阿根廷布宜諾斯艾利斯的小酒吧穿越半個地球，轉到了捷運木柵線，最後緩緩地停在復興南路和平東路的轉彎上。

電影在此打住，但列車上仍載著王家衛那份專屬的餘韻，繼續前行。在全然寫意的臺北光景之旅中，小心翼翼地穿越週一到週五的喧囂與現實，緊守捷運車廂，行經辛亥，向下一站目的地，駛去。

16:30~18:30

穿越
↓
日光

道南河濱公園：
騎士，從左岸，啟程

白晝將盡，閒散的心情就以綠意收尾。在落日餘暉之前，領你來到臺北市立動物園旁的道南河濱公園，沈浸在空間豁然開朗、鬧中取靜的城市後花園中，穿越，日光。

道南河濱公園面積約9萬6,000餘坪，在景美溪下游處分為左、右兩岸，景美自行車道，從道南左岸河濱公園，出發。它擁有全臺灣唯一的橋側自行車道，能讓自行車騎士邊踩踏飛輪，邊漫遊景美溪左、右岸，欣賞優雅的河堤景致與淡淡野薑花幽香，更添自然行車野趣。

左岸公園也設有供民眾舒遊、



搭上捷運文湖線，駛經繁華的忠孝東路，乍現王家衛電影的浮光。

運動的棒球場、籃球場、滑冰場、網球場等場地，平日在辦公室埋首久坐，休憩時就該讓身體找回應有的淋漓與柔軟，無論二十、三十、四十歲，與朋友在道南河濱公園來場友誼鬥牛，或對抽網球，都能讓身體釋放蓄積已久的無形壓力。

天色晚了，來到夕陽即將落下之際，在河岸旁，欣賞日與夜的美麗擦身，橘黃色天際只因為短暫而珍貴，可以將平日緊繃、快速的習慣速度刻意減慢，夜晚的河濱，流水潺潺、波光若隱若現，有著不一樣的醉人魅力，在返航前，大口呼吸空氣中飄揚的泥土、花朵、青草與風的氣味，在一日穿越過臺北近郊美麗的幻境與現實之後，蓄積能量，繼續前行，穿越明天。

►道南河濱公園

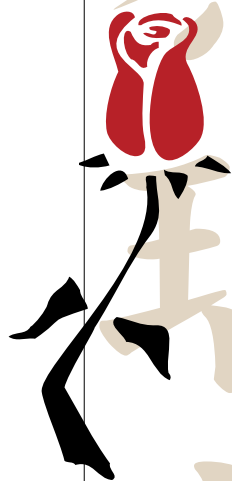
地點：文山區景美溪兩岸，市立動物園至一壽橋間（左岸）以及萬芳抽水站至一壽橋間（右岸）。捷運動物園站正對面，步行約1分鐘。



沿著穿越城市的河流，徜徉慢行。



向晚的道南河濱公園，載著行旅一日後豐足的心情，蓄積力量前行。



她，蔡瑞月

在泡泡上跳舞： 玫瑰古蹟

文／田梅紫 攝影／王能佑

把自己像小孩般，輕輕抱起
飛躍過，記得要降落
旋開腳尖的筆蓋
在我們的土地，簽上你的名字
——蔡瑞月舞蹈研究社

這棟老房子矗立在中山北路2段48巷的小路上，已經超過90年了。白天，晶瑩泡泡從大門旁的機器輕盈飛出，大片絨毯綠地靜靜守候，因為鳥兒播種而長成的龍眼樹也挺拔站立；夜晚，木頭香、咖啡香交織出歷史厚度，在月娘的溫柔撫觸下，輕輕入眠……。

她有個很美的名字，叫作玫瑰古蹟。



曾遭祝融的玫瑰古蹟，殘牆上訴說著那段含辛茹苦卻甘之如飴的重建歲月。

第1幕 美麗，浴火重生

要談到玫瑰古蹟的身世，必須從屋裡那面被火焚毀的牆說起。

光陰回溯到日治時期的1920年，「日本文官宿舍」是她誕生的原因，只為讓日本官員感受「家」的溫馨；1953年，從日本習舞返臺的現代舞舞蹈家蔡瑞月，踩踏著雀躍步伐，舞上檜木地板，「蔡瑞月舞蹈研究社」就此翩然旋轉，舞蹈教學、國際交流、舞作演出熱烈進行，在文化觀、世界觀尚不開闊的壓抑年代，揮灑點點自由。

時間悄然來到1994年，在都市開發的壓力下，玫瑰古蹟面臨拆除命運，蕭靜文舞蹈劇場率先發起



洋溢著舞蹈熱度及力度的黑鐵娃娃，襯著院前的綠地，飛舞。

文化救援，藝文界也紛紛動員，因為，這裡是臺灣現代舞的扎根地，更是蔡瑞月刻劃寶島舞蹈史的場域。

1999年，正當所有人為蔡瑞月舞蹈研究社躋身市定古蹟之列而開心之際，3天後的一把烈火，吞噬木頭房子、大半文物和75載光陰。不過，玫瑰古蹟裡的韻律與舞動，早已深植曾與蔡瑞月或其舞作交會的靈魂，無數同好、弟子和志工攜手重建，彩繪出老房子除了古蹟美、文化美之外的秀麗景致：人心美。

例如藝術家蕭清茂的作品，散見在各個角落——史料研究室裡，黑鐵娃娃一舉手、一投足，皆洋溢著舞蹈的熱度及力度；跳舞咖啡廳中，以油漆、水泥等日常建材繪製的各式面具，為飲食空間增色不少。就連讓古蹟旁飄浮著輕舞的泡泡，也出自他的巧思，令人總是好奇地停下腳步，探訪這個充滿純真的天地。

如今，火舌早已不見蹤影，唯獨遺留一堵殘牆，訴說那段含辛茹苦卻甘之如飴的重建歲月。

第2幕 記憶，足跡點點

玫瑰古蹟不只是一棟房子，更是蔡瑞月的一生。

沿著小徑穿越草坪，踏上這棟日式木造老屋，最先映入眼簾的是寬敞的舞蹈教室。在綿延不絕的大片鏡子裡，學員如玫瑰綻放的身影，一遍遍旋轉著多變的現代舞與優雅的芭蕾舞。

其實，1921年出生於臺南市的蔡瑞月，也常在自家經營的旅舍，對著四面鏡子擺動肢體。傾頭，哪個角度最美？舉手，會有怎樣的曲線？提腿，如何找到重心？映照到現今，在玫瑰古蹟舞蹈教室的大片鏡子裡，學員如玫瑰綻放的身影，彷彿是無數個大小蔡瑞月，而對身體曲線的探索與自覺，也就這麼翩然綻放。

小女孩逐漸長大，進入臺南第

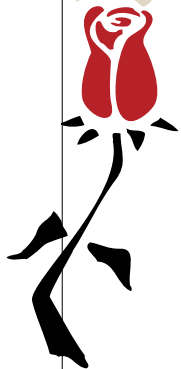


玫瑰古蹟記錄了蔡瑞月的舞動人生。



用藝術創作佐餐的跳舞咖啡廳。

蔡瑞月



史料研究室的牆面上，照片裡身著印度服飾的蔡瑞月，開啟了她的舞蹈行旅。



舞作道具、服裝及樂譜，見證臺灣現代舞發展的步履。

二女高就讀。蔡瑞月初次知曉，原來自己著迷不已的身體韻律遊戲叫作「跳舞」，也和來臺表演的石井漠舞團邂逅。率真的她無法忘懷相遇的悸動，16歲的荳蔻年紀就勇敢隻身赴日，先後師從石井漠及石井綠門下，1946年才搭乘大久丸號輪船返鄉。

思及即將蹂躪在好久不見的土地，蔡瑞月迫不及待地在甲板完成並演出首支創作〈印度之歌〉——玫瑰古蹟史料研究室的潔白牆面上，正以一幀蔡瑞月身著印度服飾、擺首翹指的橢圓形劇照，作為她舞蹈行旅的起點：〈豐年〉、〈祭典之夜〉、〈爪哇舞〉、〈捉泥鰱〉、〈海之戀〉……泛黃或黑白的相片與表演簡介，見證了臺灣現代舞發展的每一步履，重要性不言而喻。

牆面的另一側，則以低矮木書櫃、巨大玻璃櫃與和式桌椅，營造一處靜謐的知識空間。書櫃上放滿舞蹈研究書籍，讓同好除了

交流高超舞技，亦能獲取知識養分；玻璃櫃中則擺滿蔡瑞月的舞作道具、服裝或樂譜，點滴都珍貴。

2005年，蔡瑞月永辭人世，但她始終沒有離去，守護著這座玫瑰園裡的每朵花苞，就像溫柔的母親——在一處不能再小的角落，蔡瑞月的休息室靜靜留守，紀念那段總是練舞練到睡在此處的歲月。

第3幕 搖籃，夢想飛高高

正對舞蹈教室的牆上，和一群孩子合照的蔡瑞月笑得好不開心。牆面前方，一個搖籃突兀存在，卻又理所當然——1949年，蔡瑞月因受夫婿雷石榆牽連入獄。囚室裡，思念深似海，想丈夫，也想兒子，〈傀儡上陣〉舞作躍然成形，搖籃正是獨具象徵意義的道具。

搖籃，是蔡瑞月的思念，更是



舞蹈教室的大片鏡子裡，映著學員如玫瑰綻放的身影。

這個空間之於臺灣現代舞的文化及歷史意義。玫瑰古蹟定期為孩子舉行「身體自覺 藝術能量啟蒙課程」、每年11月開辦國際性的「蔡瑞月舞蹈節」，還有以木頭地板為舞台、青綠草地為觀眾席的露天表演。

近年來，原本單純的舞蹈空間更展開臂膀，擁抱多元藝術及文化，舉行含括人文、歷史、藝術、生活的「跨界論壇與活動」，希望人們多多參與城市活

動，汲取更多這塊土地的養分。

丟掉笨重課本、沒有厚重教條，只要呼吸這裡的氛圍，讓它走進身體，如同古蹟旁跳舞咖啡廳的餐點那樣寫意——點一份華爾滋烤雞排，吃一口大久丸沙拉，輕食的、樂活的、鮮綠的生命態度，也是這棟老房子的一部分。

「跳舞時腳心著地，代表深根於這片土地；但跳躍時又要能抽離，尋找更多自由和自己。」這

是蔡瑞月的信念，也是這個母性空間特有的寬容之愛與包容力，一如她身陷牢獄時，仍秉持玫瑰的熱情奔放，擁抱生命與舞蹈，而這也是玫瑰古蹟之所以得名的原因。

若你在繁華的高樓大廈間遇見她，請別吝惜腳步和時間，點一杯咖啡的悠閒，享一份文化的滋養，在各式各樣黑鐵娃娃創作的空間中，感受泡泡飛舞的輕盈與玫瑰綻放的熱情吧！



舞蹈教室裡的搖籃，是蔡瑞月身陷囹圄對家人的思念，也是這個空間對臺灣現代舞文化及歷史的隱喻。

►玫瑰古蹟——蔡瑞月舞蹈研究社小檔案

地址：中山北2段48巷10號

電話：2523-7547

開館時間：週二至週日10:00～17:00

交通方式：搭乘捷運淡水線於雙連站下車，1號出口步行約5分鐘。

服務項目：館內導覽：10人以上團體，請於2週前提出申請。

舞蹈課程：親子、紓壓、兒童律動、現代舞及芭蕾舞等。

餐廳服務：每日10:00～23:00

蔡瑞月舞蹈研究社館慶：5月27日，今年將有最高年齡80歲的第一代學生，與你重溫跳舞的快樂。

網址：www.dance.org.tw

「平價旅館」的概念在歐、美、日等先進國家已蔚為風潮，尤其旅行的形式與需求越來越多元，有人因商務因素短暫入住，也有背包客只想洗個澡一夜好眠，更多的觀光客希望把住宿的錢省下來做其他消費，種種因素讓許多平價旅館成為旅客的首選。

近年來，許多老舊旅館展開外牆的「拉皮」翻新，也有不少企

業在各地尋找老舊建物，改建為平價旅館，雖然少了健身房、游泳池等硬體設備，但在安全、乾淨等指標上卻一點也不遜色，精緻的設計和優質的服務顛覆傳統的想像，也讓老住辦大樓重現新商機。

吉祥平安的桔子 平價旅館的先鋒

交通部觀光局近年推出「獎勵旅館業品質提升專案」，再加上

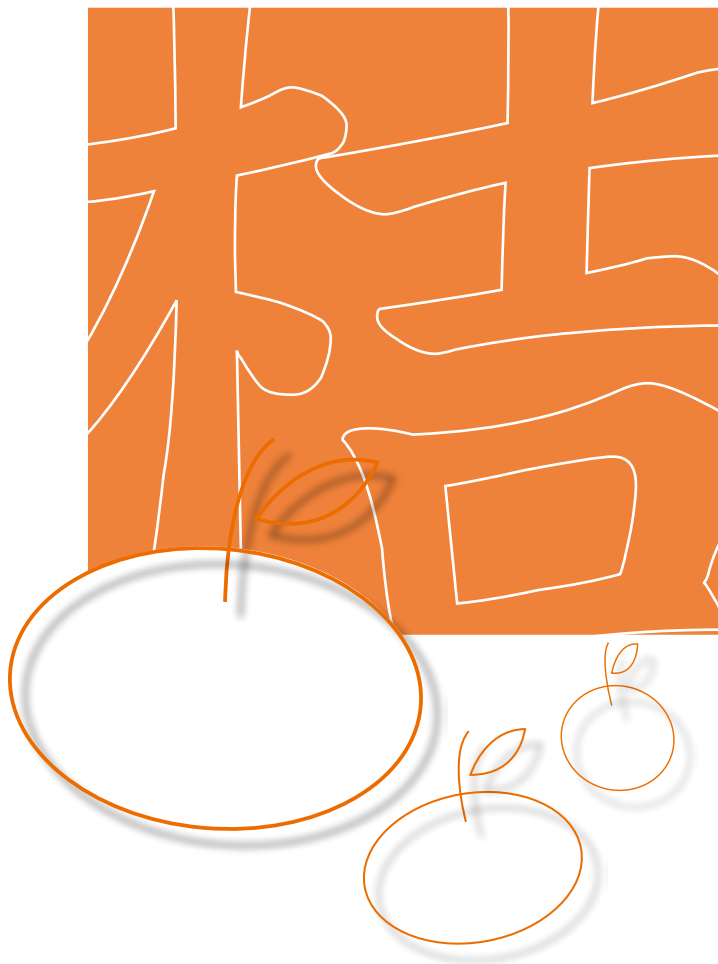


選擇在鬧區開店的「福泰桔子商旅」，今年3月開了第三家分店林森店，坐落在熙攘的林森北路上。

城市裡的簡約奢華

文／林虹伶 攝影／劉威震

福泰 桔子商旅



臺北市政府推行的「三安檢查制度」、「外語評獎計畫」，讓不少老舊旅館得以更新升等，其中「福泰桔子商旅」即是國內平價旅館的先鋒。

自2007年和2008年分別在臺北火車站周邊設立開封店、館前店後，廣受各界好評。福泰連鎖飯店集團總管理處副總經理薛志民表示，為了配合政府政策，讓旅店帶動周邊商業發展，特別進行市場調查，選擇適當區域發展平價旅館，其中福泰桔子商旅系列以「城市交通便捷地點」為設點的主要考量，除了硬體上符合三安旅館（安心、安全、安靜）的要求外，軟體服務品質更以五星級飯店的水準作為基礎。

那麼為何以「桔子」作為旅店名稱呢？薛志民微笑著說：「因為『橘子』代表高貴不貴的水果，在傳統的觀念裡，更是吉祥、幸運的象徵，因此我們特別選用『桔』這個字作為旅館名稱，希望入住的旅客可以感受到幸福、平安。」

薛志民進一步表示，他前往香港拜訪當地旅行業者才知道，原來福泰桔子商旅在港澳頗有知名



福泰桔子最重視「服務」，要求服務人員保持「愛心、耐心、誠心、熱心」。



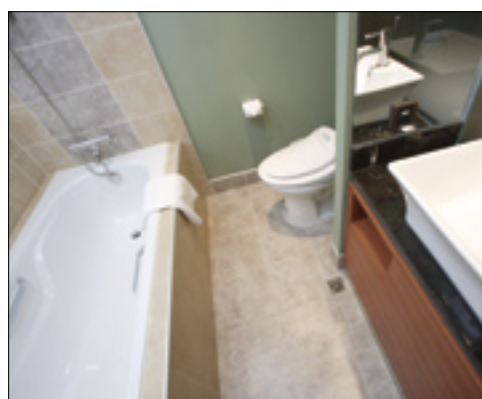
設計成「元寶」樣式的洗手台，讓人看了不免會心一笑。

度，而業者對福泰桔子商旅最大的抱怨就是房間數太少，為了滿足不同旅客的需求，他們特別選在林森北路開設新的「福泰桔子商旅林森店」，在空間設計、色調上都與其他分店做了區隔。

薛志民指出，以開封店、館前店來說，主要針對的客層為背包客與商務客，房間較小，用色較為大膽；而林森店主要針對日本客及歐美客規劃，房間用色同樣鮮明，但在局部設計上，則融入一些較為沈穩低調的色系，創造不同的視覺效果，另外在設備上也有一些不同的區隔。



貼心的房間清理告示，只要按下開關，拿著吸塵器的小綠人就會亮起。



配合日本旅客習慣打造的衛浴空間，特別設置居家式的大型浴缸。



林森店嶄新迎客

客房打掃有勞「小綠人」

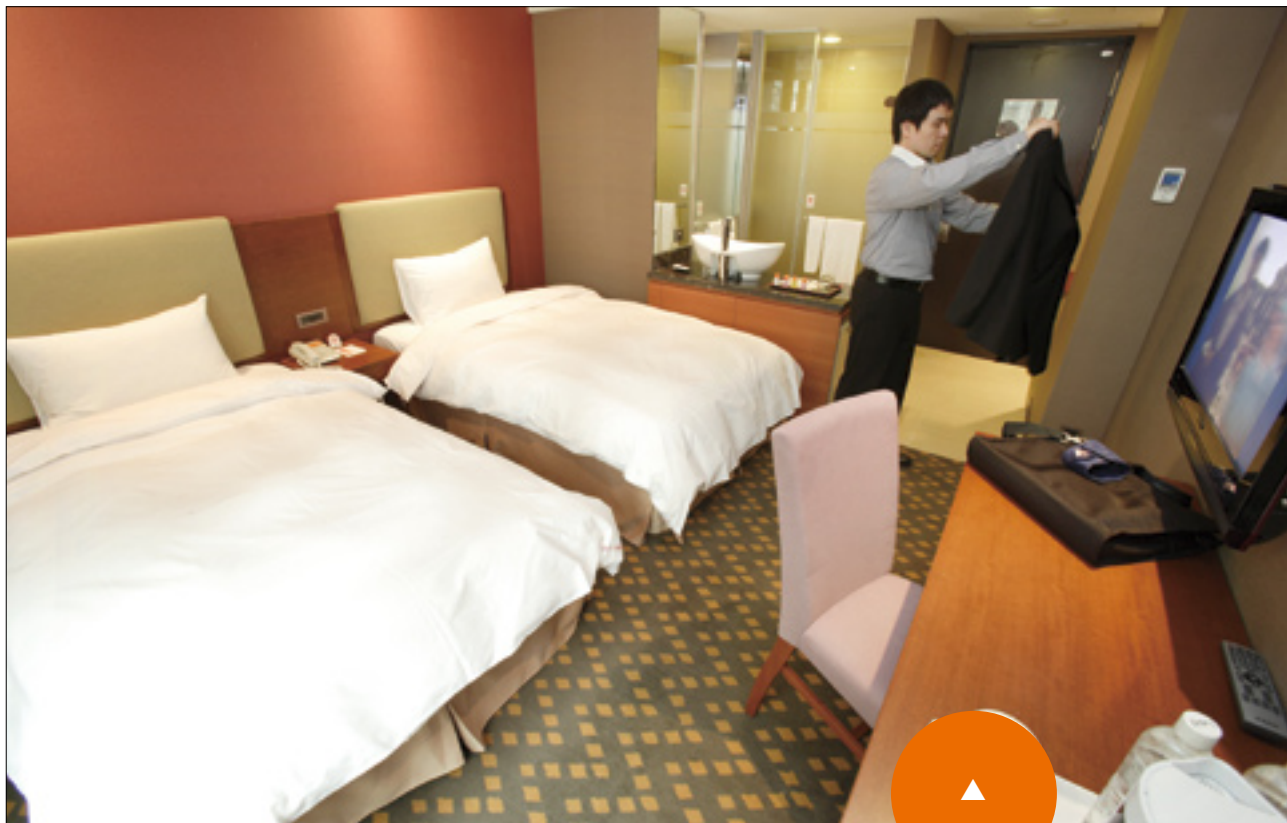
位在林森北路上、介於長安東路、南京東路之間的福泰桔子商旅林森店，於今年3月8日正式開幕，全館共88間客房，鄰近林森北路的七條通、六條通以及知名百貨公司，熱鬧的氛圍宛如一座小型的不夜城，尤其離捷運中山站約10分鐘的路程，生活機能良好，房間也比開封店、館前店寬敞。為了配合日本客人喜歡泡澡的習慣，不但在其中的28間客

房，設置居家式大型浴缸，在每間客房內更裝置免治馬桶，很多旅客都很喜歡這樣的設計。

目前福泰桔子商旅林森店提供精緻客房和精緻雙床房兩種房型，房間從5坪至7坪不等，整館以旅客使用便利性為中心概念設計，省去健身房、俱樂部等設施，將空間保留運用於客房內，館內沒有繁複的裝潢和沈重色調，有的是都市裡簡潔俐落的現代化設備與舒服的色系，尤其客

房外走道上鋪設的彩色地毯，色調活潑溫暖，十分有「療癒系」的效果。

走進客房，可以發現這裡所選用的床墊都是比照五星級飯店的規格，乾濕分離衛浴、寬頻上網等設備也一應俱全，開放式空間的設計讓客房更為寬敞舒適，部分洗手台更設計成「元寶」的樣式，搭配窗簾上的可愛桔子logo圖案，一些細小環節讓人不禁會心一笑。薛志民說，原本還擔心



配合臺北急速興盛的會展產業，還有即將來到的2010臺北花博，飯店更計劃推出優惠的住房專案，讓旅客輕鬆入住。

某些開放式設計會讓洗手台的水濺濕地毯，但他們發現到目前為止，顧客退房後的地毯均保持完好如初，可見旅客的素質也愈來愈高了。

值得一提的是，館內「請勿打擾」和「客房打掃」的告示不以一般常見的牌子來懸掛，而是以門旁的開關控制，只要按下「客房打掃」的開關，門外就會亮起一個拿著吸塵器的可愛「小綠人」，供清潔人員辨識是否應該打掃，充分展現巧思；在消防設備方面，福泰桔子更符合政府的標準，不僅採用防火防爆門，當房門關起時，門底還會降下一個防煙用的透明塑膠軟墊；地毯除了採用防焰的材質之外，還有兩層厚度的設計，讓旅客踩在上面覺得很舒適，又不易產生腳步聲吵到別的旅客。

重視服務 回歸住宿基本面

薛志民說：「福泰桔子商旅主打時尚、簡約、便利，但時尚

不等於奢華、簡約不等於簡單、便利也不等於高價。」他認為，「服務」是福泰桔子最重視之處，撇開繁瑣的室內設計，提升客房基本配備的水準，留給顧客最舒適的住宿品質才是最重要的，因此平常即要求服務人員保持「愛心、耐心、誠心、熱心」，更要他們眼觀四面、耳聽八方，即使跟某位客人說話，也應該隨時掌握其他客人的動態，並且給予必要的協助。

有位住宿在開封店的美國籍客人，發現自己的皮包在外遊玩時被竊，只好要求晚幾天支付住宿費，而旅館也十分體諒他，願意讓他晚一點付款；還有一對從加拿大來臺旅遊的母女，因為對臺北不熟，服務人員也特別協助他們旅遊安排、介紹旅館周邊景點及交通路線等，看到媽媽年事已高不方便行動，服務人員主動幫忙搬東西，熱心、友善的服務讓她們回國後在國際網站上大力稱讚。

配合會展活動 更多專案邀您入住

目前臺北市的會展（MICE）產業正急速興盛，不少大型會展都在臺北市舉行，為了迎接這些會展的住房人潮，福泰桔子也曾推出不少優惠方案。以往福泰桔子針對自行車展、半導體展、電腦展或臺北牛肉麵節皆有設計相關住宿方案，而林森店由於鄰近「2010臺北國際花卉博覽會」的展館，屆時也會配合推出合適的方案，旅客不妨拭目以待。

►福泰桔子商旅林森店小檔案

地址：林森北路139號

電話：2563-2688

傳真：2563-2777

網址：www.forte-hotel.net

交通：捷運淡水線中山站下車，從1號出口向東，直行過林森北路後右轉即可抵達，徒步約10分鐘。



新西城， 新國門

人文況味，都市更新加持，在大部分人渾然不覺之下，臺北市西區正在脫胎換骨。臺灣的新國門，臺北市的新綠洲，聚光燈下，臺北市西區正站在翻身的關鍵點。

文／熊毅晰 攝影／邱劍英（本篇圖文節選自《天下雜誌》第433期）

上海，中國大陸的門戶，她改變的速度，令人咋舌。經常有人說，才幾個月沒去，上海又變了。速度沒上海快，臺北市也在變。但古老的臺北市西區，時間似乎已經停了一個世代那麼長。

然而，西區都更的焦點，已經在臺北車站周邊區域如火如荼地進行，這裡，將成為臺灣的新國門。

兩座樓高六、七十層的大樓「雙子星」，不但將成為臺北的新地標，更是臺灣通往世界的門戶，未來的機場捷運，就開到雙子星腳下。未來出國，不再需要拖查到桃園機場，直接在雙子星辦理登機手續及行李托運，就可以輕鬆地搭捷運到機場登機。

中央公園隱然浮現

這幅現代化而便利的樣貌，背後是臺灣難得一見的整體規劃思維。根據臺北市政府的規劃，原本散布於車站周邊的所有長短途客運與公車等大眾運輸工具的車站，整合在已經完工啟用的臺北轉運站（即交九案）內。

而包括臺北縣市以及機場的捷運、火車站、高鐵車站等，則是



臺北西區不僅幫臺北這座城市說故事，巷弄間人文藝術空間的連番蹦出，也為自己憑添「蘇活」生命。（圖為服裝設計師竇騰璜）



在臺灣30大企業集團中，就有5個集團的創辦人在大稻埕地區發跡，或是出身自大稻埕的商家，因此，臺北西區可說是企業家的搖籃。

匯集在臺北車站和雙子星互通的地下樓層。

整合後所釋放出的大片空地，臺北車站往西一直到淡水河堤長約1公里、位於市民大道以南和忠孝西路以北的地區，將成為臺北市的中央公園。它現在還沒有正式的名稱，臺北市政府官員私下稱之為「門戶公園」。

雙子星、交九大樓，以及目前正在規劃中的大型展覽中心、博物館、歷史公園、休閒碼頭及大片大片的綠地、自行車道，都將在這裡呈現。建築師陳瑞憲說，西區將因臺北車站的更新而被重新詮釋，她即將重拾繁華，成為

臺灣的新國門，臺北的新綠洲。

西區的更新並非毫無窒礙，甚至可以說，比起臺北市其他區域，西區更新特別困難。即便困難重重，但已開始撥雲見日。

繼臺北轉運站去年8月開始營運，大樓內百貨公司「京站」也在同年11月中旬開幕。接下來，還有多個指標性建案一個接一個登場，西區復興的齒輪，已然轉動。

老故事推動再生

經濟動能，可以促進城市繁榮，歷史人文，可以造就都市再生。臺北市副市長林建元說，都

市高度發展後，原本商業金融掛帥的主軸，轉趨多元，城市的故事性，不輸商業性。臺北西區老城這幾年的復興，正是因為「西城故事多」。

曾任臺灣大學建築與城鄉研究所教授的林建元，現在是臺北市長郝龍斌都市規劃最倚重的幫手，堪稱臺北都市發展的總設計師。他說，臺北現在的都市發展願景，就是科技、水岸、人文三大主軸，並衍生出3條發展軸帶。

其中第3條人文產業軸帶，就是臺北市的人文「L」型軸線。林建元解釋，從北邊的故宮博物院往南，經過現正如火如荼打造中的臺北藝術中心、臺北城市博物館後，就進入西區疆域，然後在八德路和忠孝東路的華山藝文特區轉彎，往東一路朝向規劃中的南港臺北流行音樂中心。

林建元說，正因為有西區「北大同」孔廟、大龍國小、保安宮的「廟學宮」文化，和「南大同」迪化街等，來自臺北老城的「西城故事」，才有份量支撐臺北這個城市的人文「L」軸線。

臺北老城，隱藏富商巨賈

所謂臺北老城，就是臺北這座城市的發跡地，從新店溪、淡水河匯流處昔稱「艋舺」的萬華區，一直向北延伸至「大稻埕」、「大龍峒」，就是今日的大同區。這一區，曾經是臺灣經濟的心臟，是孕育臺灣企業家的搖籃，臺灣30大企業集團當中，就有5個集團在這裡發跡。

六、七〇年代，臺灣還處於外匯管制時代，銀樓林立的大同區，尤其是迪化街，儼然就是臺灣的地下華爾街。外界現在對迪化街的印象多是南北貨中心，其實，當時這裡可是臺灣黃金、美金的交易中心，更有許多從日治時期遺富至今的富商巨賈，到今天還低調地隱身在狹小錯落的巷弄裡。

但在臺北市不斷向東發展的大



坐在迪化街永樂市場一角的當地居民，對於都市更新有著說不出的複雜心理。

趨勢下，有著百年風華的萬華、大同2區，也因此逐漸沒落凋零。

臺北12個行政區中，大同區竟然是人口與家戶數第二少的區，只比南港稍多。大同區人口僅約12.3萬人，家戶數4.6萬戶，與人口總數倒數第3的中正區相比，少了約4.5萬人（人口統計至99年2月止）。

人均所得上，萬華與大同也是臺北市12個行政區居民當中，收入最低的地區。平均每年每人所得，萬華和大同分別為72與75萬元，簡直無法與相連的中正區101萬元相比擬。但也別小看了這兩個區，尤其是大同區，有著驚

人的隱性財富，也因此，大同區房地產有推案，幾乎不打廣告，因為賣在地人都不夠了，何必廣告。

在涼州街和重慶北路口的「首善」建案，2009年1月開始動工，是大同區都更的經典案例，也是該區第一宗自辦都更建案。原本只有2到3層樓，屋齡40年的老宅，將搖身一變，成為14層樓高，共156戶的新大樓。由於近來大同區因都市更新與生活機能改善，「首善」的房價早已與過去不可同日而語。

都更效應，即將躍上檯面

政府「東西軸線翻轉」的政策方向，建商業者的推波助瀾，加上民眾一夕致富的夢想，臺北「西城故事」因為都市更新突然熱鬧起來。

西區翻身，正在發生。都市更新的題材，在臺北市大部分人渾然不覺之下，已經悄悄發酵。未來2年，隨著不少吸睛建案接力登場，西區都更的效應將正式躍上檯面。老城區的歷史人文在都更熱潮席捲下，將激發出怎樣的化學作用？脫胎換骨後，誰能翻身，誰被排擠？新西城，將寫下一頁新的美麗與哀愁。



臺北好好看系列報導



今年3月舉辦的成果發表會，小朋友在綠蔭下笑得燦爛。（臺北市政府都市發展局提供）

用亮綠的愛， 讓高牆倒下吧

文／葉景豪 攝影／王能佑

2008年，電影《海角七號》將國境之南的暖風吹遍整座島嶼，也捲起一波波用影視行銷城市的浪潮；2009年，一群小朋友拍了短片《大腳樹73號》，試著用充滿童趣的城市寓言，描繪屬於他們的社區特色與在地文化。

《大腳樹73號》的故事，從北投國小校內的刺桐樹與校外的雀榕樹開始，這兩棵被臺北市政府立牌保護的百年老樹，在小朋友的想像裡，原本是一對相愛的戀人，不過因為壞女巫的妒忌，讓他們一個變老長出大鬍子、一個則全身長滿讓人難以接近的尖刺，但他們依舊決心廝守，所以女巫再把他們變成不能動的雀榕樹和刺桐樹。

之後，化身成樹的這對戀人用繁茂的枝葉在空中再度握手相

擁，女巫氣炸了，在兩棵樹中間蓋起了一堵高聳的圍牆，還在地上用水泥鋪上人行道，剝奪樹木的生存空間，讓傷心的刺桐樹逐漸枯萎傾倒，直到出現了臺北好好看系列計畫。

亮綠校顏 打敗壞女巫

臺北好好看系列計畫中的系列五「看見友善校園·亮麗校園圍籬」，從打破冰冷的校園圍籬開始，推廣城市綠化生態的概念，並在校園內增加更多開放的綠色空間，同時也創造出與社區居民互動的機會。

計畫執行至今，共計有53所的高、中、小學共襄盛舉，努力改善都市舊有的水泥圍牆並提高都市的綠地面積，在今年3月舉辦的98年度成果發表會中，臺北市政府

都市發展局公布了去年18座校園改造的成果，共計多達2公頃、總長度達3公里的牆面降低現有的高度並栽植更多綠樹。此外，臺北好好看系列計畫所領航的校園圍牆改造，更帶動北臺灣8個縣市共同提案，爭取到內政部營建署的補助，讓這項「亮綠校顏」的計畫逐漸發酵。

北投國小的刺桐樹，就在這個計畫的經費補助下，穿透那面陰暗的高牆與雀榕樹再度重逢。首先，由學校、社區與建築師合作成立了「亮綠校顏」工作坊，讓學生能發表對學校圍牆改造的想法，並參與整個案子的設計，而短片《大腳樹73號》的製拍，就是小朋友為了記錄這段一年多來，臺北好好看系列計畫走進校園的成果。



小朋友們在《大腳樹73號》的製拍中，將綠化的城市美學深植教育。



在小朋友的想像裡，北投國小校園內的刺桐樹和校外的雀榕樹是對相愛的戀人。

學校社區聯手穿透校園高牆 直衝影展奪冠軍

北投國小的師生，在無數次的討論中讓設計案漸漸成形，與社區的互動、協調也開始有了共識，同時針對學校內的老樹區圍牆改建，創作刺桐樹與雀榕樹動人的愛情故事，這部片更在去年9月學校圍牆改建完成後，在校園與社區播放，還報名了今年4月的「臺灣國際兒童影展」。

越來越有規模的「臺灣國際兒童影展」在今年除了安排多達30個國家、130部專屬兒童的影片放映外，更特別舉辦「小導演大夢想」短片競賽活動，向國內的兒童團隊徵件，並邀請小朋友來當評審，在10部精彩有趣的參賽作品中，《大腳樹73號》深獲喜愛而拿下冠軍，小朋友們被充滿創意的劇情吸引，而大朋友們則感動於影片背後，那份對自然生態還有在地環境的關懷。

生態種子深植教育 綠色校園遍地開花

除了北投國小，參與臺北好好



北投國小在校園裡的老樹廣場中立牌，記錄穿越圍牆後重逢的兩棵樹。

看系列計畫五的每間學校，不論校園的歷史、規模及環境，背後也都有段動人的故事，像是位在捷運文湖線旁、建校才20多年的明湖國小，創立至今見證了東湖社區從會淹水的市郊到捷運開通後的繁榮發展。明湖國小希望透過校門周邊的空間和圍牆改造，將過去散落在校區裡古今交錯、東西雜燴的各式銅像移到適當的地方，再透過空間重新規劃，以「城市路廊」的設計概念打通步行空間、以綠籬取代圍牆、增設具有生態教育的校內花園和蝴蝶生態區，預計今年夏天就可以完工，營造出符合生態、環保、健

康、有生命的綠色校園。

過去的校園圍牆和角落，總給人「生人勿近」的嚴肅印象，小朋友甚至看到年久失修的校牆、想到可怕的考試就頭昏腿軟，而臺北好好看系列計畫，就像是劃破黑暗的那道曙光，推倒了學校與社區的高牆、溫暖小朋友的心，也照亮城市美學的理念。

►相關資訊

臺北好好看系列計畫網址：

www.beautiful.taipei.gov.tw

電話：1999轉8261（北市府都市發展局）

寶特瓶蓋房子

花博流行館會呼吸

文字整理／謝佳伶 圖／臺北市政府產業發展局提供

垃圾也可以用來蓋房子？位於圓山公園展區，2010臺北國際花卉博覽會的展館之一——流行館，在今年4月完工。為了跟上世界環保風潮的腳步，流行館利用150萬支回收寶特瓶製成獨特的「寶特瓶磚」，讓「垃圾變黃金」，打造出一座兼具環保、時尚、高科技的展館，成為臺灣唯一，更是世界第一的寶特瓶綠建築，讓人耳目一新。

寶特瓶變身水晶牆 花新時尚

在臺北花博展館的規劃中，流行館的展示主題為「花新時尚」，以回收寶特瓶製作成炫麗的水晶牆，配合噴霧效果，藉由

伸展舞台及櫥窗舉行一場引領風潮的時尚花卉秀。

負責設計流行館的工作團隊一接下這個任務，就計畫打造一個全世界排碳量最低的建築物，要讓臺北花博的參觀者看到這座綠建築，並瞭解它所承載的教育意義。而且，這座建築從發想、設計到建造，全部是百分之百臺灣製造，期望在這場國際盛宴中，向世界各國展現臺灣的軟實力。

總設計師黃謙智表示，流行館使用的建材是回收鋼骨，以及回收寶特瓶製成的寶特瓶磚。臺灣每年的保特瓶產量約有60億支，真正被回收的僅有20%，因此，這棟建築十分符合資源回收、再利用



▲寶特瓶磚具透光性，流行館白天可自然採光，達到省電的功效。
 ◀花博展館之一——流行館，利用150萬支回收寶特瓶特製「寶特瓶磚」，打造出兼具環保、時尚、高科技的綠建築展館。

的環保觀念。此外，流行館被設計成可拆解、可搬移的建築物，就像樂高玩具一樣，兼具機動性與環保再生的能力。或許有人擔心，用寶特瓶造的建築物是否堅固，其實它雖然很輕，卻十分堅固，一點也不用擔心，為了因應臺灣多颱風、地震頻仍的特性，這座寶特瓶建築還通過強震、抗風測試呢。

在溫度調節方面，流行館的入口處充分利用圓山獨特地理位置，加上如船首般尖面的設計，引導東北季風的氣流進入，配合水幕、瀑布跟噴霧系統設計，及寶特瓶磚的隔熱性質，可使室內溫度降低3~6度，就像一台天然的

冷氣機，可說是一座「會呼吸」的建築物，相當符合節能減碳的精神。

在光線方面，由於寶特瓶磚具有透光性，在白天，建築物內可以自然採光，達到省電的功效；此外，在建築物的頂部也加裝太陽能板儲存電力來供應照明，同時內部的吊燈也是廢物利用，再裝上LED燈，為環保多盡一份心力。在結合了陽光、風與水等自然元素，傳達綠化愛地球的概念，流行館儼然是回收、環保的最佳代言人。

巡迴動起來 全臺一起瘋花博
 距離2010國際花卉博覽會剩不



流行館讓「垃圾變黃金」，是全球讓人耳目一新的寶特瓶綠建築。

到幾個月，臺北花博宣傳活動同時也緊鑼密鼓地展開；5月份除了有花博巡迴車全臺走透透，還有「2010臺北國際花博會校園開麥啦」校園巡迴座談會等系列活動，邀請大家一同來玩花博、認識花博。活動詳情可至臺北花博官方網站查詢，這場美麗的盛宴，期待全臺共襄盛舉！

2010臺北國際花卉博覽會官網：
www.2010taipeiexpo.tw



《第36等著被交換的臺北故事》

文／吳奇龍 圖／原子映象有限公司提供

以電影行銷，諸如《達文西密碼》、《臉》之於羅浮宮，《夏日時光》、《紅氣球》之於奧塞美術館，《巴黎我愛你》、《紐約我愛你》之於特定城市等主題精確的合作方式，創造出電影的口碑與合作單位的雙贏價值，而《海角七號》、《艋舺》的映演熱潮，帶動的周邊觀光效益十分驚人，也讓許多地方政府單位開始思考，透過電影來行銷城市的可能。

所有故事的開始：「臺北是什麼？」
2008年《海角七號》映演熱潮

所帶動的城市行銷思考下，臺北市政府觀光傳播局經由公開徵選電影企畫案的過程，於2008年底確認由國際知名導演侯孝賢擔任監製，蕭雅全導演、雷光夏及侯志堅配樂，桂綸鎂、張翰、林辰唏擔綱演出的《第36個故事》出線，成為第一部由政府出資拍攝的城市行銷概念電影。

《第36個故事》講述的是由桂綸鎂飾演的廣告人朵兒，決定辭去工作開設一家夢想的咖啡店，而個性迥異的妹妹薔兒（林辰唏飾演）則是在店裡展開交換物品的活動，鋪陳出在交換過程中發

生的事、遇到的人，張翰飾演在交換過程中對女主角產生重大影響的角色。而選擇以「交換」作為電影主題，導演蕭雅全說明了發想的過程。

《第36個故事》講述的是「交換」的故事，在電影中被交換的物品，並不是以價格決定以物易物的條件，導演蕭雅全說，其實他在拍攝期間就很想促成富錦街周邊的社區互動，以電影中以物易物的想法，或是「時間銀行」的觀念（以等量的時間交換彼此服務，例如以2小時的鋼琴教學交換2小時的清潔或園藝工作等），



▲聚精會神觀看拍攝效果的劇組與演員。
 ▼兩姐妹的不同個性，增添了影片中的戲劇性。

來說服里長與里民參與，但是由於需耗費大量的精力投入電影拍攝，所以最後放棄了這個想法，也讓他留下一個遺憾。

2000年以《命帶追逐》在世界各影展中獲獎，進而嶄露頭角的蕭雅全，到拍攝《第36個故事》中間的10年，主要的工作為拍攝廣告，他說在看到徵選電影企畫案時，也曾經以廣告式的思維分析臺北市的「產品特質」，臺北是什麼？又要行銷臺北的什麼？他與工作人員討論了許久，列下了許多觀光景點、人文特質，但最後決定電影仍必須由一個感性的故事來牽引，於是開始回頭找尋過往曾經寫下的故事概念。

蕭雅全導演認為，臺北是一個擁有多元文化價值的城市，與許多國際大都市相較，在小小的



電影殺青後，實體經營的「朵兒咖啡館」。（王能佑攝）

彈丸之地中，臺北展現了包容的特質，來自早期日本、美國的影響，還有中華文化、原住民文化與各民族文化，以及其他各國的

新潮流，許多彼此矛盾的觀點，卻能在此共存共榮，而《第36個故事》所表現的，是這個多元價值中的一種。



年輕人次文化大本營的西門町，也是代表臺北市的地標之一。（王能佑攝）



「人」是豐富臺北市的重要元素。

《第36個故事》

城市的人格 電影的魅力

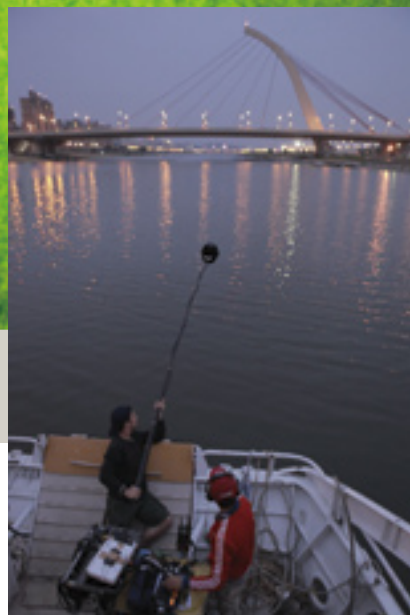
《第36個故事》拍攝的場景包括交通要道捷運文湖線、臺北橋及忠孝橋；都會鬧區的信義計畫區、西門町、敦化南北路、館前路；傳統臺北的南門市場、大龍峒保安宮；觀光景點的自由廣場、饒河街夜市、陽明山國家公園、大直美麗華百樂園，以及電影主場景所在的富錦街等。

蕭雅全說，電影拍攝時的確也在臺北市的一些知名地標取景，例如臺北101等，但是總覺得讓故事的發展過於牽強，雖然這些意象及畫面，能夠讓人立即想到臺北，但是電影所要表達的魅力不僅僅在於這些刻意置入的畫面，而是一個城市的「人格」。蕭雅全以加拿大導演艾騰·伊格言等人共同拍攝的《蒙特婁六重奏》為例，6位導演各自闡述的是對於

這個城市的觀點，從6段短片中拼湊出「蒙特婁」的人格。

城市本身是空的，人才是填滿這個城市的關鍵。

《第36個故事》除了解讀臺北觀點特殊的導演之外，演員陣容與工作團隊陣容也不容小覷。從《藍色大門》開始嶄露頭角的桂綸鎂，經歷《經過》、《最遙遠的距離》、《不能說的祕密》、《女人不壞》、《停車》等多部電影的歷練，已經是臺灣電影中最受矚目的女演員之一；而張翰從幕前演出，經歷幕後廣告及紀錄片製作後，再回到幕前，先後參與多部電影、MV、短片及舞台劇的演出；飾演薔兒的新人林辰唏，以知名的廣告《彎道情人》受到注意，在《第36個故事》上映之後，其參與演出的另一部作品《街角的小王子》也即將上映。



電影拍攝的場景多是臺北市的知名地標。

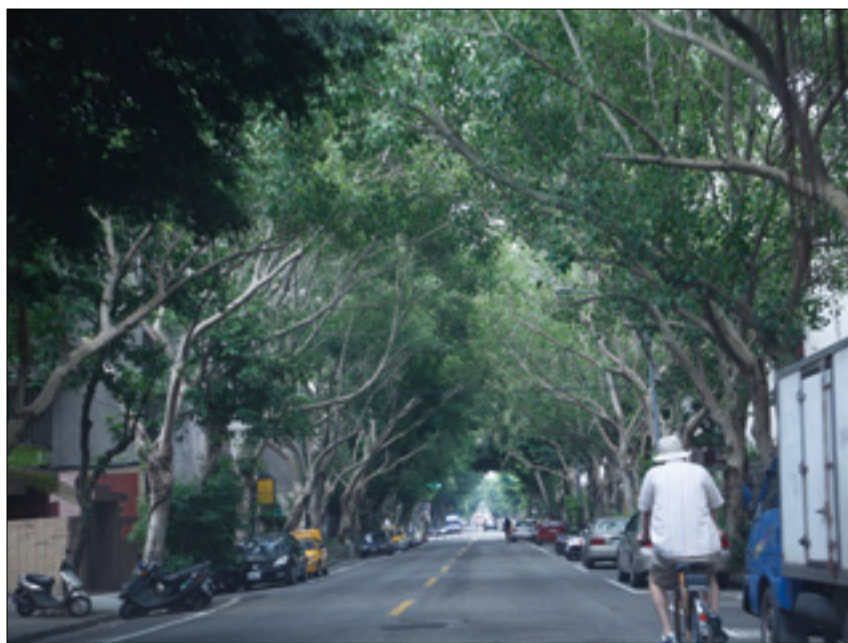
美麗的質變 音樂與電影的交融

擔任配樂的雷光夏及侯志堅則是長期以來與導演蕭雅全有合作經驗的朋友，在4月初於誠品書店分享電影音樂創作的座談會上，導演也暢談他與兩位音樂人的獨特合作方式。

蕭雅全說，多數電影配樂，都是在電影拍攝完成、進入剪接階段，才會開始精準地加上電影配樂，但過去與他們2人的合作中，已經培養出良好默契，在形容故事架構或情節、主角特質之後，雷光夏及侯志堅多半都能準確的做出他想要的音樂，而他也就經常不自覺地讓電影產生質變，貼



「交換」是《第 36 個故事》的中心精神。



綠樹成蔭的富錦街，是朵兒咖啡館所在地。（王能佑攝）

近配樂的情境，例如他在拍攝《命帶追逐》時，侯志堅針對三段主角所做的音樂，不但影響了他，也對三位主角的演出有所感染。

而《第36個故事》的配樂創作過程，雷光夏及侯志堅也都認為是非常獨特的經驗，兩人在音樂上的契合與溝通非常隨興而有默契，拍片期間經常就跟著劇組的人在富錦街的主要場景（朵兒咖啡館）與製作公司間穿梭，還跟著到捷運等各場景，可以說是在電影拍攝的同時，配樂也跟著在醞釀。

長期與蕭雅全合作廣告音樂的雷光夏與侯志堅說，在這次的合作中有了不同的體會，兩人認為，在廣告或是好萊塢電影的配樂中，其實是可以很精準地安置音符，但是臺灣電影的配樂中，

《第36個故事》



張翰先後參與多部電影、MV、短片及舞台劇的演出。



有著細緻裝飾的咖啡館，是朵兒夢想中的咖啡館。（王能佑攝）

經常流露出一種人文特質，在電影的節奏之外，配樂也經常提供一種情緒。他們兩人經常是一個開始彈奏或哼唱之後，另一個便跟著參與。在拍攝期間，不但將樂器搬到拍片現場開始玩起來，也經常就地收音作為音樂創作的聲音素材。

等著被述說與待續的故事

《第36個故事》於2009年底完成主要後製工作，預計在5月14日正式上映，與影迷一同分享這個專屬於臺北的城市故事，而這部城市電影的專案除了長片及電影預告之外，也有主題曲MV以及CF短片等相關配套的音像產出。

除了電影裡的故事令人期待，電影之外待續的故事增添了《第36個故事》的美麗魅力，例如原本是閒置多年、未經整理的空屋，經由工作人員清理搭建的主場景

「朵兒咖啡館」，在電影完成拍攝之後，成為獨立營運的實體店面；而負責配樂的雷光夏等人，也仍繼續創作在電影中未收錄、專屬於原聲帶的音樂，讓電影的故事繼續發展下去。

《第36個故事》，一個專屬於臺北，等著告訴你關於交換與被交換，等著未完待續與美麗邂逅的電影。

創作之外，不一樣的臺北感受

參與《第36個故事》的演員及工作人員，在拍攝完後，對於臺北的看法有無改變呢？

桂綸鎂表示，第一次參與電影演出的《藍色大門》便是在富錦街取景，她自己非常喜歡這一帶，除了樹木林蔭讓周邊氛圍呈現出悠閒的感受之外，建物的平均樓層不高，也能看見整片天空，在這一帶很能看得出臺灣人在都市的小巷弄

中，如何發揮創意地生活著。而師大附近、青田街或是公館周邊、溫州街一帶的巷弄，也有許多帶著人文氣息的創意小店，有純樸的氣息，也非常適合推薦給想要安靜獨處的人。

雷光夏則說，跟著劇組拍攝的腳步，造訪了很多從前她因為捷運無法直達而錯過的地方，例如富錦街；而侯志堅則表示，這次的電影合作，



來朵兒吧！以綠意與陽光佐一杯香濃咖啡。（王能佑攝）



桂綸鎂喜愛富錦街一帶的悠閒氛圍。

讓他從習以為常的臺北重新發掘其中不一樣的地方，他認為臺北跟許多國外都市比起來，景觀上或許沒有特別美麗，但卻擁有獨特的生命力，這也是他許多外籍友人在造訪過臺北後，會衝動地想搬到臺北居住的原因。

《第36個故事》挑戰拍攝臺北空城任務

拍攝《第36個故事》的時候，劇組尚未享受到臺北市政府為了支持影視產業而推出的「製片優惠卡」服務，也就是只要在臺北市拍攝的影視劇組，可向臺北市電影委員會申請，在拍攝期間即可持優惠卡享受住宿、租車、餐飲、洗衣服務等4到7折優惠，進而降低拍攝及製片成本。導演蕭雅全對於北市府的這項措施表示肯定，認為這些實質的輔助措施當然是越多越好，對於產業的整體發展更加有利。他認為，影視作品畢竟是屬於文化的一部分，需要時間的醞釀，最後必定能夠對於地方政府有所回饋。

被問及拍攝《第36個故事》時有無高難度挑戰，需要仰賴北市府大力協助的地方，蕭雅全分享了一個小故事。由於電影中需要拍攝多處俯瞰臺北市的空景片段，在獲知電影企劃案通過之後，便立即與市府溝通，在經過跨部門的協調之後，最後在臺北市萬安演習時，取得拍攝許可，在半小時之內搶拍了多個鏡位的臺北市空景。

正如電影《海角七號》的故事魅力，除了締造票房佳績，也創造回饋屏東的力量，蕭雅全期待《第36個故事》也能為臺北與電影創造雙贏的局面。

藝術的優勝美地

文山劇場與大稻埕戲苑

文／林虹伶 攝影／王能佑

採用柔和光線與色調的文山劇場親子閱讀空間，讓人一走進就有舒適放鬆的感受。



臺北市為人文薈萃之地，藝術活動向來不虞匱乏，舉凡臺北市立美術館、當代藝術館、國家戲劇院、國家音樂廳、新舞臺、誠品書店……，都是讓人得以接觸藝文活動的著名景點；但除了這些地標外，其實還有些展館就在我們的四周，就算規模不大，還是挖盡心思籌備多項藝文表演或課程供民眾參與，收費也相當實惠，成為民眾欣賞或親近藝術的好所在。

文山劇場 臺北人文藝術之家

文山劇場原名為臺北市立社會教育館文山分館，為一棟地下3層、地上12層的綠色建築，自民國93年1月17日開館後，不斷以藝文推廣作為教育的一環，串連家庭教育和學校教育：平日活動

兼顧學校團體與社區家庭，週末活動則以親子為對象，推廣包括看戲禮儀、看展禮儀、欣賞能力養成、生活美學、認識並愛護環境等基本觀念。為了擴大服務對象、加深市民印象並彰顯劇場藝術的特色，於民國98年10月31日起正式更名為文山劇場。

文山劇場內部空間相當多元，含專業劇場、公共藝術、親子閱讀空間、展覽空間及挑高兩層樓的專業彩排廳等，採用柔和的光線和色調，讓人一走進就有舒適放鬆的感受。

其中為表演單位設置的硬體設備更深得演出劇團的好評，曾在文山劇場演出的沙丁龐克劇團表示，文山劇場的後台空間寬敞，不必擔心放不下或損壞道具的問題，演員休息室內部設有洗

手間，相關物品齊備，無論是演出前要化妝或演出時需臨時使用洗手間，都可與一般觀眾有所區隔，十分方便；彩排廳更設有專業的舞蹈地板與鏡子，寬敞明亮的空間讓排練更順暢；在燈光、音響等技術層面上，也有專業的行政人員可以溝通，使演出效果更圓滿，尤其演出結束後，場方還會請劇團填寫硬體方面的問卷，更顯文山劇場的用心。

文山劇場初期定位為兒童劇場，幾乎國內各兒童劇團都曾在此演出，歷屆臺北兒童藝術節也以文山劇場作為主要展演劇場之一，加上持續推廣戲劇展、藝文工作坊、藝文講座、繪本朗讀及各項推廣活動，目前在國內兒童劇團以及看兒童戲的觀眾族群裡，已享有一定口碑。

劇場

文山劇場舉辦的繪本朗讀活動，兒童聚精會神，專注聆聽。



旅美編舞家林文中返臺的第2部力作《情歌》，演繹各式讓人心動或心碎的愛情世界。

為了擴大服務範圍，文山劇場自民國98年11月起，除原有的兒童節目演出之外，也陸續提供適合成人觀賞的節目，讓各類藝術活動，如戲劇、舞蹈、音樂等都能在此交流與互動。

5月文山 幸福三部曲

今年5月，文山劇場推出3檔優質節目，5月14日率先登場的《情歌》，是旅美編舞家林文中返臺之後的第2部力作，選用的情歌包括蘇打綠的〈小情歌〉、南管西廂記中的〈望明月〉、歌劇詠嘆調、法國民謠與西班牙舞曲等，演繹各式讓人心動或心碎的愛情世界。

5月21日首演的《失蹤檔案》則是以多媒體製作，加上編舞家編劇，演員則含括歌舞劇演員及舞

者，是相當新鮮的組合；至於5月28日壓軸登場的戲劇作品《跳舞吧！胖女孩》，是由多方位導演鴻鴻領軍指導的3段式現代都會狂想曲，以喜劇的方式評判社會主流價值，加上多位劇場編導新秀，為觀眾帶來不一樣的視覺饗宴。

坐落於捷運景美站1號出口旁的文山劇場，鄰近有環境清幽的仙跡岩，以及民國74年由內政部公布的三級古蹟集應廟，對面則是擁有眾多美食的景美夜市，閒暇時間不妨來趟結合運動、古蹟、看劇與美食之旅，既有益健康，心靈與五臟廟也可一起滿足呢！

大稻埕戲苑 老社區的新藝文中心

淡水河畔的大稻埕，曾是臺北歷史上工商繁華、人文薈萃之

處，也是大臺北地區傳統文化繁衍傳遞的寶地，有臺北「戲巢」、「戲窟」之稱，培育許多著名的歌仔戲團。在民國72年，臺北市政府於永樂市場9樓即成立「臺北市社會教育館延平活動中心」，開設課程供民眾學習技藝。

近年來由於保留傳統藝術的聲浪愈來愈高，加上大稻埕地區特有的茶葉、古蹟等觀光特色慢慢興起，為了結合地方資源與傳統戲曲，並且讓布袋戲、歌仔戲、說唱曲藝等傳統藝術文化得以展演、保存，北市府將延平活動中心擴建到8樓，設置數間研習教室，原有的9樓則規劃為可容納500人的中型劇場，邀請傳統戲曲團體前來表演，也正式定名為「大稻埕戲苑」。

大稻埕戲苑

整建後的大稻埕戲苑，規劃了一系列的研習課程，邀請專業老師教導民眾歌仔戲後場班等多樣傳統文化課程。



大稻埕有臺北「戲巢」、「戲窟」之稱，培育許多著名的歌仔戲團。



整建後的大稻埕戲苑，於今年3月開始試營運，特別規劃一系列研習課程，邀請專業老師教導民眾歌仔戲、客家戲、黃梅戲等傳統戲曲；此外，也開設插花、拼布、歌仔戲後場班、武場響器班

等技藝類或後場類的課程，種類十分多元，以武場響器班為例，教的即是國劇幕後用來配音用的樂器，大部分都是打擊類，如板鼓、大小鑼等。不少學員均表示，學到一些傳統戲曲幕後的操

作手法及組成原理後，不僅對它們更加瞭解，也更有感情呢！

由於大稻埕擁有歷史悠久的布莊及品茶文化，大稻埕戲苑的組長張俊桐也特別推薦拼布班和茶藝班。「在茶藝班裡，民眾可



大稻埕戲苑的9樓規劃可容納500人的中型劇場，常有傳統戲曲團體前來表演。



武場響器班教的是國劇幕後的配音用樂器，可學到傳統戲曲幕後的操作手法。



大稻埕戲苑每月都固定為廣大歌仔戲觀眾安排精彩的歌仔戲演出。

以認識茶，也可以學會如何泡茶、品茶，是十分『在地』的一課！」他還說，不少民眾都覺得在課堂上受益匪淺，重點是學費相當「親民」，除了古箏班費用較高之外，一週2小時的課程，共



14週，學費只要900元，「很多人一報就是好幾個班。」他笑說。

每週六、日下午，在大稻埕戲苑9樓的中型劇場，均可欣賞一系列傳統戲曲節目。5月登場的「布袋戲月」，將在5月15、16日兩天，分別邀請小西園掌中劇團及錦飛鳳傀儡戲劇團帶來精湛的表演；在5月23、24日及29、30日連續兩個週末，則邀請尚和歌仔戲團及宏聲歌劇團演出多部精彩戲碼。緊接著在6月還特別籌劃「歌仔戲天王團拚台」的活動，將由著名的秀琴歌劇團和春美歌劇團帶來連續3天的演出，有興趣的民眾可電洽大稻埕戲苑瞭解最新詳情。

在大稻埕戲苑看完戲後也別急著離開，鄰近的霞海城隍廟、迪化街、大稻埕碼頭等都是十分著名的景點，當地小吃更是不可錯過的美味，不妨留在當地感受老

臺北的餘韻，有機會的話，安排一趟觀賞古蹟、看戲以及至大稻埕碼頭欣賞夜景的一日遊行程也很不錯。

初夏時節，還在煩惱沒地方消暑解熱嗎？不妨挑個週末、找部好戲，享受不用花大錢就可陶醉在現代藝術與傳統戲曲的樂趣中吧！

►文山劇場

地址：景文街32號

電話：2933-2199

網址：wenshantheater.pixnet.net

►大稻埕戲苑

地址：迪化街1段21號8～9樓

電話：2556-9101

網址：

www.wretch.cc/blog/dadaochen



文／鍾文萍 攝影／楊智仁
採訪協助／臺灣蝴蝶保育學會洪素年

幸福生態小角落

每年春天，南部紫斑蝶集體遷徙北上產卵的消息往往蔚為轟動；臺北人今年賞蝶可以不必出遠門了，大直也有全新的賞蝶據點可去，那便是去年底完工、今年3月才正式啟用的劍南蝶園。

北市蝶種最多的保育園區

劍南蝶園位於劍南路、雞南山腳，原址為一處梅園。民國90年納莉颱風來襲，山邊發生多處土石崩塌，臺北市政府除了立即實施山坡地整治及加強防洪設施外，隔年更邀集臺灣蝴蝶保育學會在劍南路中山區路段進行蝴蝶復育，生態保育面積廣達10公頃，數年下來成果斐然，紀錄蝶種從最初的114種增加至149種。

民國97年起，臺北市政府產業發展局辦理梅園的整治及景觀重塑，在臺灣蝴蝶保育學會的協助

下完成園區各項設施及誘蝶植物植栽配置，營造成觀花賞蝶之生態景觀園區，命名為「劍南蝶園」。梅園雖已不復見，卻也因此誕生了臺北市規模最大、蝶種最多的蝴蝶保育園區。

臺灣蝴蝶保育學會自民國91年底「認養」劍南路以來，採開放管理的復育模式，不圈養、不捕捉，營造一個適合蝴蝶與昆蟲生長的自然棲地。目前的劍南蝶園也以同樣方式經營，為了「招蜂引蝶」，園區廣植臺灣原生的蝴蝶食草，如樟樹、青剛櫟、頷垂豆，以及蜜源植物如有骨消、食茱萸、桃金娘等，提供蝴蝶及其他昆蟲喜好的環境，顧全最基層的生物生存環境。為留給蝴蝶自在飛舞的空間，劍南蝶園人為設施不多，木棧道、生態池、景觀平台、水土保持園區力求與周邊

景物相容，為一處自然度極高的賞蝶園區。

蝴蝶為臺灣平地、山區生態系的指標性昆蟲之一，因此當紀錄蝶種從最初的114種增加至近150種時，其他生物如蜻蜓、鳥類、蛙類等也接踵而至。劍南蝶園棲地生態環境的改善，正說明了生態保育不必遠求也不困難，只要不破壞，再加以適度的經營照護，便能吸引各種生物回流棲息、立足生根，世代繁衍不息。

從捷運劍南路站走到園區入口不過10來分鐘，商圈的車聲擾攘好像被阻隔在另一個世界。步道從一大型解說牌及滯洪池旁的小徑展開，一路通往蝶園及制高點的涼亭。陽光亮晃晃的上午時分，微風恬靜清爽，高據山頭的蝴蝶園，靜美寧謐一如往常。



劍南蝶園的原木棧道鋪設完整，坡度平緩，老老少少走來也不覺疲累。

木棧道、生態池 自然的蝴蝶樂園

原木棧道鋪設完善，坡度平緩，老老少少走來也不覺疲累。臨崖的步道沿線零星散布著樟樹、冇骨消、月桃、火炭母草、食茱萸等食草、蜜源植物。冇骨消為臺灣特有種，分布在平地至海拔500公尺左右的向陽高地，春至秋季開花，花序間藏有黃或橙紅色的杯狀腺體，像糖蜜罐子似盛裝著蜜汁給昆蟲蝴蝶吸食，藉以誘導蟲類幫忙傳遞花粉，對蝴蝶來說有著無法抗拒的吸引力，是本土固有植物中最具優勢的蜜源植物之一。

根據臺灣蝴蝶保育學會的調查，春夏期間常見的蝴蝶，超過紀錄蝶種的一半以上，堪稱全年最理想的賞蝶季節。在花叢果樹旁稍作盤桓，常有機會見到中大型的鳳蝶科及飛行時傾斜如戰鬥機的弄蝶科飛舞出沒。

鳳蝶科在臺灣已記錄40種，劍南蝶園就可見到17種，牠們共同的特徵是外型碩大、色彩斑斕，再眼拙的新手也不必擔心相見不相識。其中黑鳳蝶好訪紅色系花，雌蝶喜愛在芸香科植物上產卵，如柚子、檸檬、柑橘等，飛行速度緩慢，容易觀察。青帶鳳蝶幼



黑鳳蝶好訪紅色系花，雌蝶喜愛在柚子、柑橘等植物上產卵，飛行速度緩慢，容易觀察。



鳳蝶科在臺灣已記錄40種，劍南蝶園就可見到17種，圖為紅紋鳳蝶。

時的寄主植物為樟樹、大葉楠，成蝶飛行快速，行動急躁，是個十足的急驚風。烏鴉鳳蝶幼蟲喜愛食茱萸、賊仔樹等芸香科植物，成蝶翅膀鱗片呈現漸層的藍

綠金屬光澤，陽光映照下尤其美麗。

繼續往上走，早年的私人游泳池現已改為生態池，裡頭蔓生著水蘊草、輪傘莎草等水生植物，



午後，林梢有五色鳥敲木魚似地叩叩叩叩，鳴唱不絕。

池畔山坡是龍船花、臺灣山菊、颱風草，後面連著小葉桑、鵝掌柴、楊梅和香楠，連成一片生態小社會。漂著綠藻的池水流出來時，常吸引灰蝶、粉蝶等小型蝶來此吸食水分。

粉蝶科為中小型蝴蝶，翅膀主要以白色或黃色為底，這個時節常見紋白蝶、端紅蝶、臺灣粉蝶，以及俗稱淡黃蝶的遷粉蝶，雄蝶常在濕地水邊集體吸水。灰蝶科的成蝶習性活潑，並不太怕生，對拍攝者來說是難得配合的模特兒，為追蹤幾隻嬌小美麗的白波紋小灰蝶，一群人在池畔守株待「蝶」，曬到頭昏腳麻也甘願。

蝴蝶會用擬態、模仿、保護色、分泌體臭等各種招數避開天敵、保護自己。最著名的例子，包括善於偽裝成枯葉的枯葉蝶、模仿有毒樺斑蝶的雌紅紫蛺蝶等，白波紋小灰蝶則是利用下翅配合尾端的兩根突起，成功擬態

出另一個「頭」，這個假「頭」常使得敵人攻擊時錯認目標，也讓牠在危機四伏的野外，多一次活命的機會，相當有趣。

蝶飛鳥鳴 身心舒坦

蝴蝶具有敏銳的感覺構造，可立即偵測到外敵而迅速逃逸，像紋白蝶為了逃命，飛行速度可以達到每秒2公尺以上。俗稱大笨蝶的大白斑蝶則是個例外，牠是臺灣斑蝶科中體型最大的一種，飛行動作優雅、速度緩慢，還是個大近視，只要用白色捕蟲網隨便在空中揮舞幾下，牠就可能一頭撲在網上。

高處觀景台周邊零星坐落著幾處民宅舊址，棄置的果園、花園、菜圃形成天然的腐果樹液區，豐美的樹汁和腐果吸引了昆蟲和蝶類在此聚生繁衍。春夏常見蛺蝶科的琉璃蛺蝶、石牆蝶、單帶蛺蝶及白三線蝶等。蛺蝶科除了腐果樹液，甚至動物排遺、

屍骸等也照吃不誤；臺灣已記錄150多種，劍南蝶園已有67種，是蝶園目前種類最多的蝶種。到了秋冬，則有機會看到眼紋擬蛺蝶、黑擬蛺蝶，以及有著孔雀尾羽般絢爛奪目的翅膀的孔雀蛺蝶。

山裡的午後，安靜極了，林梢只有五色鳥敲木魚似地叩叩叩叩鳴唱不絕。憑欄遙望，摩天輪、捷運列車的人車噪音遠在天外，山風輕輕拂過，有說不出的清爽舒坦。距離市區僅10分鐘腳程的劍南蝶園，是臺北人與蝶共舞的幸福生態小角落。

►劍南蝶園小檔案

地點：劍南路

交通：搭乘捷運文湖線於劍南路站1號出口，沿劍南路上坡步行約10分鐘即可抵達入口。

導覽解說服務：臺灣蝴蝶保育學會 www.butterfly.org.tw

2010華人金僑獎
短片徵選活動

故鄉 我的第二鄉



活動代言人 大小姐

僑見120秒的故事
挑戰美金10,000元

活動辦法

請上「金僑獎」活動官網

<http://video.mactv.com.tw>

或宏觀家族網址

<http://www.ocac.gov.tw/macroview>



主辦單位
中華民國僑務委員會



協辦單位
觀光傳播局

STOCKHOLM

斯德哥爾摩

所謂城市●人●以及活著

文・攝影／馬克斯



既大且小、精緻華美的斯德哥爾摩。

我的生活，有很長一段時間，僅只於臺北的家與忠孝東路4段之間，或是我法國流浪的據點與巴黎蒙馬特之間，或是我英國情人的閣樓與倫敦蘇活區之間。我盡量遠離綠意、土壤、山景、水色以及任何超過1小時行車距離可抵的地方。因為覺得既然住在首都之中，就應該從事混咖啡館、蹲書店、徘徊藝廊、荒據百貨賣場之類的活動，總覺得這樣過日子，才算得上是頂尖潮流的城市份子。

直到搬來了斯德哥爾摩，這座小而美好、文明而精緻、既現代

又自然的瑞典首都，才明瞭，原來，城市可以有不同的可能性，都會人的感受可以如是愉悅美好，才明瞭，活在城市中的時光可以如是真實、如是豐飽。

斯城 就是小村小鎮的放大

瑞典官方資料說，首都中95%市民居住的地方，在300公尺內就可以到達開放綠地。我一邊讀著這段資料，一邊從電腦螢幕後方的大窗望去，外頭是初春雪融後的景致，藍天透澈、白雲高飄，浮著碎冰的湖面上波光閃動，此刻，是週二下午3點鐘。

窗外一位父親，牽著孩子的手在樹林中漫步，孩子右手拖著一輛小小兒童自行車，兩人有說有笑地往湖邊走去。我不禁想起了珍·雅各（Jane Jacobs）在她《偉大城市的誕生與衰亡》中提到的「田園都市」概念：「城市外圍被一圈農業地帶所圍繞。另外有工業計畫保留區，還有學校、住家和綠地的生活區，中心則是商業、俱樂部和文化等公共設施。」我想斯德哥爾摩就該是一座這樣的田園都市吧。

我的家在離市中心20分鐘地鐵車程的第二區，一棟4樓古老公



初秋的湖面，遠方是SAS北歐航空在斯德哥爾摩的企業中心。

寓中。它並不是豪宅，然我此生卻從沒有如是富足過：書房桌子大窗前方，有一座森林、兩面靜湖、一處王室花園，以及無數天鵝、野鴨與喜鵲任人觀賞。於是我關上電腦，走向春天的王室花園之中。

瑞典王室的十餘座宮殿城堡分布在市區各處，除了觀光客常去的王宮，以及王室實際居住、現已列入聯合國世界文化遺產名錄的王后島城堡（Drottningholms Slott）之外，應該就屬這處 Ulriksdal Palace 最怡人。

這王室產業，猶如瑞典國風一般，簡約溫醇而大器，整座島嶼僅有一座王室住所、一座花園、數間舊日王室僕役的居所、一條河流、再加上一片廣大的原始林。

我喜歡在天氣晴朗、略帶著寒意的春日，圍著毛毯，坐在古老的咖啡廳外，曬著耀眼卻不甚熱的陽光，閉上眼，聽著遠處若有似無的牛鳴馬蹄，聽著身旁兒童的鬧語，然後張開眼，慢慢地將手中的咖啡喝盡，再打開電腦，開始一天的工作。就彷彿我還在

臺北師大小巷中的咖啡館一般。我更喜歡在夏季時分，坐在湖畔碼頭的末端，在永晝子夜陽光下，聽著古典音樂，就著晚風，敲打著鍵盤。就彷彿我還在敦南誠品2樓的咖啡館一般。

我依稀記得第一次讀到徐志摩〈翡冷翠山居閒話〉時，對南歐山居生活的嚮往，然而在住過了眾多繁華首邑後，我更清楚知道，自己完全無法脫離 Facebook 社群、Google 搜尋引擎、Vogue 時尚、7-11 超商、書店、購物中心而生活著。對我來說，最好也最迷人的城市，就好比斯德哥爾摩這樣：一切冰冷的、堅硬的、現代的建築科技與文明，都被繁花山林、滋潤水氣、美秀風景所溫柔包裹。

我多麼希望，有那麼一天，可以帶著住在北國的我的瑞典妻子，坐在臺北公園的大片草地上曬著暖熱的南國陽光；有那麼一天，可以帶著混血的我的孩子，在臺北市中心的河畔旁垂釣戲水。我多麼希望，有那麼一天，臺北終究成為一座如同我們朗朗上口的童謠《家》中，「我家門

前有小河……」那般自然那般美好，既現代又古老的小鎮。

斯人 是萬物尺度 是邦城核心

斯德哥爾摩是由14座島嶼與57座橋樑所連成的一座城市，這聽起來似乎相當美好，然而在多橋樑的城市中，交通阻塞自是居民最大的惡夢。斯德哥爾摩市府仿效新加坡徵收進城稅，同時改善大眾運輸系統，並推廣自行車作為通勤工具來緩解交通的巨大問題。不過我要說的不單是這樣幾件大多數市政府都會做的事，我要談的是，在這樣政策下面的一個細微的卻也是最核心的概念：人，是一切的尺度；人，是邦城的核心。

現在的我，扣除出差、寫作、開會之外，差不多就是一位家庭主夫了，買菜、帶孩子上醫院、去 H&M 買童裝……不管到哪裡，都必須推著那巨大如美式坦克的北歐嬰兒車，上下地鐵站與公車。也就是在這一時刻，才發現城市的公共設施及其大眾交通系統的規劃，有沒有把「人」放在心中，會產生多大差別。

城市靈魂之所在：老城。



美好生活，太平之世。

STOCKHOLM



市中心河畔旁的自行車道。

在這座城市之中，每一個地鐵站都有電梯與大型進出口，每一輛公車都可以降低高度，公車內也特別規劃空間，讓單獨推著嬰兒車的父母親、推著步行輔助器的長者，或是坐著輪椅的殘障人士，能安全上下交通工具。在這座城市中，所有的空間都有無障礙廁所，都有讓父母幫新生兒換尿片的地方，也都有哺育室。記得我的老師許玉秀大法官曾說過：一個國家對人權重視的程度，不僅僅表現在法庭上，更直接地反映在它的公共空間設計細處。於是我明白了，一座城市對人民上不上心，就該看其老弱婦孺是如何被對待的。

斯德哥爾摩今年被選為歐盟 2010 年的綠色首都（Green Capital），除了市府大力減少碳排放量，以及對水資源管理績效卓越之外，最主要的原因，還是上述以人為核心思維所建構出來的都會生活型態，特別是當這個思維落實在市民生活細節上時，才能看出其珍貴之處。

以行的方面來說，比方有按時刻表準時到站離站的公車，有縱貫全城的自行車道（如是才能從根本減少私人車輛使用）。又比方有行人優先權的道路，有5米以上的人行步道（如是才能創造出一個有市民緩慢走動、有朝氣有生機的街景）。

同理，當「人核心」成為處理食與住領域的思維時，自然而然，廢水、工廠、水面飄浮垃圾等問題就會逐漸消失，也就不再成為問題，資源回收、能源再利用、環保城的共生概念，就理所當然地成為市府與市民的共識。當一座城市有了這些主架構之後，那水龍頭湧出甘沁甜水、河面野禽翻轉嬉戲、公有土地上之都市農圃長出香花甜蔬，這樣一個真正的慢活，真正的有機生態才能出現。

斯德哥爾摩有一處叫Skansen的露天博物館，它將選自瑞典全國



湖邊無修飾的天然面容。

各處的傳統建築，原封不動地完整搬移至這座島上，組成一個18、19世紀的小鎮，然後僱用真正的鐵匠、皮件師父、木工、麵包師與陶藝家，穿上百年前風格服裝，重現古老的瑞典生活。穿梭其中，手中拿著剛出爐的麵包，喝著粗研磨老鍋具現煮的咖啡，原來一個地方的文化與歷史，可以如是保存，再傳遞給下一代。

此外更有一處觀光客必訪的景點——老城（Gamla stan），也是

透過立法與市民的自我維護，讓12世紀的地基、17世紀的義大利風格樓房與18世紀的石塊大街，無損地保存到現在。現代生活與經濟發展，並沒有摧毀斯城的過往，只有將商機與進步適切地帶入這城市古老靈魂之中。我想起夏鑄九教授說過：粗暴對待建築，將一無所獲。我不覺喃喃自語，若溫柔擁抱歷史文物，終將百代馨香。



由瑞典建築師Gunnar Asplund設計、名列聯合國文化遺產之一的森林墓園。

斯生活 就是真實、赤裸、毫不遮掩地活著

人們總說，斯德哥爾摩是一座美麗的城市。

我相當同意這樣的說法，然我以為，它的美，不在於人工粉飾之濃妝豔抹，它的美，在於真實、赤裸、毫不遮掩其天然面容。我總是帶著臺灣來的友人，走在湖邊無修飾的泥土路上，走入原始森林中，喝一口河水、採集野菇野莓、尋看麋鹿留下的蹤跡。如果友人仍意猶未盡，那麼我便會帶著他們到我最喜歡的一個空間：建於1917年，由瑞典建築師Gunnar Asplund設計、名列聯合國文化遺產之一的森林墓園（Skogskyrkogården）。

走在這片寬廣的墓園中，心中沒有一點不舒適，有的只是溫柔、祥和，以及一種想與親人靜靜相處的感受。偶爾出現的野兔，林中輕啼的鳴鳥，都讓我不

得不思考：斯德哥爾摩市民，生於鄉間小屋，長於湖濱河畔，沉睡於森林墓園之中，這有如19世紀農民的生活，是不是比耽溺於無限升級、求大求多之物質文明的我，來得單純、踏實與幸福！？這樣的生活也許能激發內心改變的渴望，希望自己從一畏人言、染物欲者，成為一真實、赤裸、毫不遮掩活著的人。

臺北一夜

把斯德哥爾摩與臺北比較，某方面來說相當不公平，因人口數、土地面積、地理限制，先天上就有巨大差異。今年2、3月間，我接連回臺北兩趟，發現臺北雖沒有斯德哥爾摩的自然優勢，卻因著另一項資源，有著可與之較量的況味，那就是：一種以人為中心的文明素養，一種高度自我期許的市民自覺。

捷運車站上靜靜排隊有條不紊

的人群、低底盤的新型公車、草山上保存的美軍宿舍、垃圾費隨袋徵收、慈濟志工資源回收，以及真的會回撥給你我的「市民當家1999熱線」。這所有一切，所有我們市民對安全、對環境、對空間等所有事物的批判、關心與自發行動，都讓臺北更迷人、更有深度。

回瑞典前的最後一夜，與數位好友待在我們年少時常聚會的老酒館中。昔日的煙霧迷漫已不復見，只有音響中的樂音一如往常破損失真。L說，這個週末，他要帶著一雙兒女與V的女兒，一起到草山騎自行車，然後再去士林吃個小點。我十分心羨，靜靜地喝了一口啤酒，暗自想，等明年孩子大些，可以搭長途飛機時，我就要帶他回來看看我的城市，牽著祖母的手，嘗一嘗道地的臺北小食，喝幾口溫熱的木柵故鄉水。



文化大學情人坡

夕陽

文／周純慧 攝影／楊志雄

又是一個令人感動的美麗黃昏，幾縷金光溫和地伴隨夕陽餘暉，緩緩落向城市裡頭漸次亮起的點點燈光。

在此凝賞大自然的時刻變換，如同置身豪華劇場一般，主角由每日熟悉的太陽擔綱，而城市則是不可或缺的景片背板，日日迎接人們驚豔的喟歎。

黑夜交替白晝的這段前奏樂章，光影變幻間，一切都顯得有些朦朧、有些浪漫；餘暉流轉間，很容易教人鬆弛了鎮日緊繃的情緒與臂膀。於是，我們都樂意，在這一刻，無言凝望那金烏霞光，靜靜地沈向群山彼端，輝映著熒熒閃耀的萬戶燈光。

也許，白日將盡的這一刻，正是另一個夢想的開端，在夜色來臨的時候，悄悄地在城市裡開展，讓大自然見證著人們如何發揮智慧長才，在黑夜裡延續生活中每一個璀璨的片段。



各種多肉植物模樣不同，
但習性是相同的。



► 拈花惹草

用組合盆栽 打造迷你小花園

文・攝影／葛晶瑩

對於現代人而言，在都市裡擁有花園簡直是奢求，但如果將花園濃縮於花盆中，製作成組合盆栽，可放置在陽台、案頭、窗邊、櫃台等處，不就是另一種美夢成真嗎！

其實，組合盆栽呈現的方式很多，在生活周遭時常可見，譬如說開幕誌慶時花店送來的蘭花組合，用組合盆栽的方式呈現富貴吉祥的寓意，極受歡迎。這類將數種植物搭配種植在一個盆中的模式，是最典型的組合盆栽，不但增加美觀也提高價值感，一般家庭也可以依照這種方式搭配出自己喜愛的盆栽。

此外，如果將很多盆植物放在一個容器或區域中排列組合，也是組合盆栽的一種表現，看起來豐富而美麗；或者將自然景致濃縮於一個世界中，像是盆景，則充滿藝術性。

組合盆栽與插花藝術類似，只是盆中放置的是植株，可以長久栽培，並充滿生命力。本期將告訴大家如何挑選盆器、選擇植物，以及搭配安排的原則，簡簡單單地就可以製作出物美價廉的組合盆栽。

準備盆器與土壤

做組合盆栽的盆子在材質上並沒有嚴格的限制，但要注意放置的地方若會受到太陽長期照射時，最好避免塑膠盆，因為塑膠盆很容易受熱變脆而容易破裂。陶瓷盆一向是最好的選擇，無論是上了釉彩的瓷盆或者素燒的陶盆，都能呈現高雅的氣質；而馬

口鐵、木質的盆子則別具特色，有種鄉村風情。此外，也可以選擇玻璃瓶，在裡面裝水種上幾棵水草，水生植物的組合盆栽讓人耳目一新。

除了盆器的材質外，最重要的是要注意盆器的開口不要太窄，這樣才好讓多種植物可以在一個平面中做搭配；而盆子的大小則視所要種植的植物與擺放空間的大小而定。

如果是新手上路，則建議使用底部有漏水孔的盆器，才不會讓植物過濕而死亡，若盆器沒有孔洞的話，則最好在底部先放上一層粗的石粒，盆器的水流到底層時會與土壤隔開，較可避免泡爛植物的根部。其實很多人在室內種植植物時不喜歡使用有底孔的盆器，但只要多注意觀察澆水時機與分量，其實成功機率也很高的。

在土壤的選擇上，培養土幾乎

是萬用，對於家裡植栽不多的人而言，準備一小包培養土就足夠應付各種狀況；如果有興趣多嘗試，則可以到花市賣土的店家詢問各種土壤的特性，甚至多認識一些介質，例如珍珠石、發泡煉石等，養植花草時就可以搭配使用。通常在室內栽種，使用乾淨的培養土最合適，透氣與透水性也比較好；如果在室外，可以到花市購買山土與培養土混合的土壤，保水性較好，夏季時比較不用擔心水分喪失太快。



專家小提醒

如果選擇有孔洞的盆器，在開始之前要用網子把洞遮住，這樣才不會使土壤流出，此外，如果放置在室內，最好用水盤墊著，以免澆水時水流出弄濕環境，但水盤中的水要倒掉，避免積水。



陶瓷或者金屬的盆器都可以拿來製作組合盆栽。



水草缸也是組合盆栽的一種。



同一種類的植物對於光線與水分的需求類似，適合栽種在一起。



同一種類花朵，選擇同樣色系但不同花樣，搭配起來一定不會出錯。



將牆角的青苔與雜草組合起來，配上石片，就是獨特的薰香台。

選購植物的原則

由於要將數種植物種植在一個盆子中，未來它們也會生長在相同條件的環境裡，因此，所選擇的植物在特性上必須類似，最重要的是需考慮植物對於日照與水分的需求。譬如說，如果要放置室內，則整盆都選擇耐陰性較佳的室內植物；而如果想種多肉植物，就全部選擇水分需求類似的多肉植物，這樣澆水時才不會顧此失彼。最簡單的方式是選擇同一類型的植物，比較不會出錯。

由於組合盆栽中每種植物的使用分量並不多，購買3吋小盆的植物即可，在臺北市區的花市中，多半3或4盆100元，非常划算。如果家中牆角或者其他的植物盆中長有青苔或野生的花草，也可以入盆做搭配，不但免費，更能帶來不同的風情。

除了觀葉植物外，光線充足的陽台上，可以選擇草花來種植，搖曳生姿的大波斯菊、薰衣草或者艷麗多彩的各色海棠、矮牽牛等，在花市中100元可以買上5到7盆，此時可以保守地以同一色系不同花樣來搭配，或者挑選各色花朵混搭，相信有很大的空間可以發揮創意。買回來搭配

組合後，立刻成為陽台上的視覺焦點，如經過施肥修剪好好地照顧，最少可以持續美麗1個月的時間。



專家小建議

製作組合盆栽有時只需要少量多樣的品種，因此不妨邀約好友或者鄰居合作，這樣才可以購買多種植物一起分享，更經濟實惠；另由於組合盆栽簡單好種，也是一種很好的親子活動，不妨跟孩子們一起DIY。

排列組合成新天地

組合盆栽的栽種通常利用植物的色彩、姿態、高低的層次來排列出不同的美感，讓小空間裡也能有各種植物可以觀賞，相對於單一品種更具欣賞價值，這就是組合盆栽的魅力。

在排列時最基礎的原則是高大的植物放在中間，低矮的則分佈在周圍；如果可以的話，再利用不同的顏色穿插點綴，發揮自己的創意組合一番，在腦海中先想像自己想要的樣子，在還沒有定植前，不妨先試著在盆子中排



可愛的小花插，為綠色系的盆栽畫龍點睛。

列看看，可以將植物平均種在盆中，也可以鋪畫成一個庭園或者營造不平衡的美感；可以花團錦簇，也可以一支獨秀。決定好構圖後，接著就如文章最後所示範的過程，組合到盆中就完成了。

此外，還可以利用一些小花插、小模型或者石頭，放置在組合盆栽中點綴；或者嵌入燭台、薰香台等，賦予盆栽不同的功能，也別有樂趣；而由於植物會不斷地成長，製作時可預留一些空間讓植物生長，有時1個月後會長成不同的樣子，讓人十分驚喜！

由於草花多半為一年生植物，花謝了就要替換，此時不要大費周章拆掉盆子，直接連盆一起放在一個大盆中，無論是圓盆或者長方的大盆都可以；如果要調整高低，可以利用石塊或保麗龍墊在小盆下，隨時可以調整排列組合，也可以替換花朵，非常方便。

組合盆栽跟一般盆栽的照顧方式相同，只要定時澆水與施肥，就能順利生長，水分與肥料的需求則依照植物的特性，在購買植株時，別忘了順便詢問店家。



專家小建議

如果是使用培養土栽種，由於透水性好，澆水後很快地就會從底部流出。所以，平時追加稀釋的液肥時，可以再薄一些，也就是肥料的比例少些，但施肥的頻率增加，這樣會效果更好。

組合盆栽其實並不如想像的難，所花的費用也不像外面所販賣的盆栽昂貴，倒是提供住在公寓大廈中的人們更豐富的選擇，如果想要擁有多種植栽，但家中空間卻不夠時，組合盆栽就是最佳的解決之道。



買回的草花盆子不用拆掉，直接放入大盆中就很好看。

NOTES

組合盆栽小筆記1

種植的過程

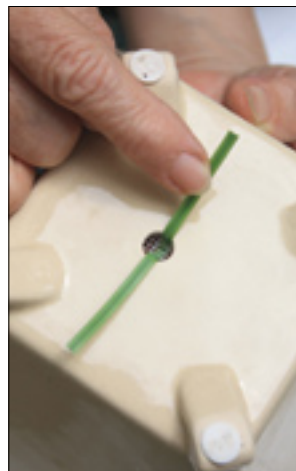
組合盆栽的製作過程很簡單，只要搭配得宜，就可以呈現更豐富美麗的模樣。基本的過程與植物換盆類似，只是放入更多種類的植物。



1. 基本的材料像是盆器、植物、培養土先準備好。



2. 有孔洞的盆子要先用紗網蓋上洞口。



3. 如果擔心紗網會移動，可以用鐵絲固定。



4.接著放入培養土到盆子的1/3左右的高度。



5.根部稍微修剪，比較好栽種。



6.有的可以分成兩束，不一定要全部使用，另一束可以做其他的利用。



7.將植株一邊比劃一邊定植。

NOTES

組合盆栽小筆記2

底部無洞的容器可以這樣做

▼如果想使用底部沒有孔洞的容器，可以利用大小不同的石頭來處理。花市中有零賣的石粒，大概兩三種不同大小即可，這樣水分流到底下石頭層，不會讓土壤太濕。



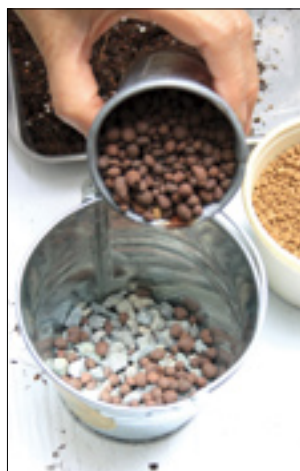
8.周圍則用比較矮的植物，營造出層次感。



9.澆完水就大功告成了。



1.首先準備各種大小不同的石頭與土粒。



2.從大至小，循序放入盆子中，最後一層是濕潤的培養土。



3.接著開始把多肉植物定植上去。



4.把手指伸到土壤下感覺乾時才澆水，或3、4天澆一次水。



COMPUTEX TAIPEI

台北國際電腦展

30th
Anniversary



Shaping the Future!

JUNE 1-5, 2010



www.computextaipei.com.tw

展出地點：臺北世界貿易中心南港展覽館、展覽一館、三館、臺北國際會議中心

展出時間：上午9時30分至下午6時，最後一日至下午4時，**僅6月5日開放一般民衆購票入場參觀**，下午3時起停止售票

注意事項：18歲以下者及衣著不整者謝絕入場，場內禁止零售，非經參展廠商同意不得攝、錄影

主辦單位： 中華民國對外貿易發展協會

 台北市電腦商業同業公會

99年5月15日~6月14日市府活動行事曆

活動名稱	時間/地點	主辦單位/洽詢電話
超潮攝影師： 大衛·拉夏培爾攝影展	即日起至5/30（日）/ 臺北當代藝術館， 詳情可至 www.mocataipei.org.tw 查詢	臺北當代藝術館 ☎2552-3721
臺灣勞工辛勤印象 沈啟源攝影展	即日起至5/30（日）/ 勞工教育館1樓	北市府勞工局勞工教育中心 ☎2559-0136轉5104
北市稅處租稅阿宅e起來 網路有獎徵答活動	即日起至5/31（一）/ 詳情可至 www.vugeyes.com/tpctax 或 www.tpctax.taipei.gov.tw 查詢	北市稅捐稽徵處 ☎2394-9211轉186
「臥虎藏龍稅厲害」 網路有獎徵答活動	即日起至5/31（一）/ 詳情可至 www.tpctax.taipei.gov.tw 查詢	北市稅捐稽徵處 ☎2394-9211轉185
林和杉油畫展	即日起至5/31（一）/ 市立聯合醫院陽明院區2樓門診區	市立聯合醫院陽明院區 ☎2835-3456轉5136
2010臺北文化護照活動	即日起至11月 / 詳情可至 culture-passport.culture.gov.tw 或 www.southvillage.com.tw 查詢	北市府文化局、南村落 ☎8369-2963
花YOUNG世代	5/15（六）09:00~18:00 / 基隆河彩虹橋松山段	北市府民政局、松山區公所 ☎8787-8787轉734
找回「家庭」的足跡：表揚人口政策「示範家庭」暨親子日	5/15（六）10:00~13:00 / 二二八和平紀念公園音樂台	北市府民政局、中正區公所 ☎2341-6721轉317
吳大猷科學沙龍： 家園的自然旅行	5/15（六）14:00~16:00 / 市立圖書館總館B1藝廊	市立圖書館推廣課 ☎2755-2823轉2115
99年臺北市士林區暨大同區 「健康活力運動臺北」 路跑活動	5/15（六）/ 至善國中	士林區公所 ☎2882-6200轉6005
華德禪寺佛畫展	5/15（六）至5/30（日）/ 士林公民會館	士林區公所 ☎2882-6200轉6008
2010年「世界高血壓日」 活動「預防高血壓 登山健行GOGOGO」	5/16（日）07:30~10:00 / 虎山親山步道（07:30於堉公國中操場集合）	北市府衛生局 ☎1999轉1801、2547-3633
珍愛環境系列講座： 環保玩具好好玩	5/16（日）14:00~16:00 / 市立圖書館東園分館	市立圖書館東園分館 ☎2307-0460
2010星期天談星	5/16（日）、6/6（日）14:00~15:00 / 市立天文館展示場1樓教室	市立天文館 ☎2831-4551轉704
從心看電影：2012	5/19（三）18:00~21:00 / 市立聯合醫院仁愛院區檢驗大樓6樓大禮堂	市立聯合醫院仁愛院區 ☎2709-3600轉3597
「四川·成都大廟會」 中華非物質文化遺產展演活動	5/21（五）至5/23（日）10:00~21:00 / 國父紀念館中山公園廣場	財團法人沈春池文教基金會、國立國父紀念館 ☎8787-2787
快樂工作人， 歡喜向前走活力講座	5/21（五）、5/28（五）、6/5（六）、6/11（五） 誠品書店敦南店視聽室	北市府勞工局勞工教育中心 ☎2559-0136轉5102
生態講座：與彩蝶為友—— 欣賞陽明山蝴蝶之美	5/22（六）10:00~12:00 / 市立圖書館總館10樓會議廳	市立圖書館推廣課 ☎2861-7904
每月一書系列講座： 永遠的信天翁	5/22（六）14:30~17:30 / 市立圖書館總館10樓會議廳	市立圖書館推廣課 ☎2755-2823轉2112



(許斌攝)

- ★1999為臺北市民當家熱線，
外縣市民眾請撥02-2720-8889再轉分機。
- ★活動如有變動，以主辦單位公布為主。

活動名稱	時間/地點	主辦單位/洽詢電話
大稻埕水岸音樂會	5/22 (六) 19:00 / 大稻埕碼頭	市立交響樂團 ☎2578-6731轉711
2010渣打・臺北101國際登高賽	5/22 (六) 暖身階梯賽；5/30 (日) 正式比賽 / 臺北101大樓， 詳情可至 www.taipei-101.com.tw 查詢	臺北市政府、臺北101、渣打銀行 ☎8101-8883
星姊姊說故事	5/22 (六)、6/12 (六) 14:00~15:00 / 市立天文館展示場1樓兒童室	市立天文館 ☎2831-4551轉704
2010莊普地下藝術展	5/22 (六) 至8/8 (日) / 市立美術館D, E, F展區， 詳情可至 www.tfam.museum 查詢	市立美術館 ☎2595-7656轉220
孩子的快樂天堂——童玩記趣	5/27 (四) 13:30~15:30 / 南港區新移民會館	松山區健康服務中心 ☎2767-1757轉117
健康心電影：沒問題先生	5/28 (五) 17:00~19:00 / 市立聯合醫院中興院區6樓第一會議室	市立聯合醫院中興院區 ☎2552-3234轉3250
親子講座：健康99——紓解壓力的妙錦囊	5/28 (五) 19:00~21:00 / 市立圖書館總館10樓會議廳	市立圖書館推廣課 ☎2717-2990
性別平等教育講座：做孩子的全方位顧問——談青少年的性與情感教育	5/29 (六) 14:00~17:00 / 市立圖書館總館11樓研習教室	市立圖書館推廣課 ☎2755-2823轉2115
講座：幻羽舞影——從時尚頑童高堤耶談起	5/29 (六) 14:30~16:00 / 市立美術館1A展區入口集合	市立美術館 ☎2595-7656轉220
「1980年代初臺北當代藝術」座談會	5/29 (六) 14:30~16:30 / 市立美術館	市立美術館 ☎2595-7656轉220
幻羽舞影——時尚頑童高堤耶與編舞家蕭畢諾舞台服裝展	5/29 (六) 至8/15 (日) / 市立美術館1A展區， 詳情可至 www.tfam.museum 查詢	市立美術館 ☎2595-7656轉220
五月文山・幸福三部曲	5月/ 詳情可至 wenshantheater.pixnet.net 查詢	市立社會教育館 ☎2933-2199轉503
士林社區師生書法展	6/1 (二) 至6/13 (日) / 士林公民會館	士林區公所 ☎2882-6200轉6008
健康卡集點講座：菸害與健康	6/3 (四) 16:00 / 市立聯合醫院陽明院區9樓大禮堂	市立聯合醫院陽明院區 ☎2835-3456轉5167
免費清新戒菸班	6/6 (日)、6/13 (日)、6/20 (日)、6/27 (日) 13:30~16:30 / 市立聯合醫院仁愛院區醫療大樓5樓簡報室	市立聯合醫院仁愛院區 ☎2709-3600轉3598
圖畫書在親子關係的運用	6/10 (四) 13:30~15:30 / 南港區新移民會館	松山區健康服務中心 ☎2767-1757轉117
「齊薪協力」小型就業博覽會	6/11 (五) 14:00~16:30 / 承德勞動文化園區勞工公園廣場舞台區	北市府勞工局就業服務中心 ☎2597-2222
2010臺北市客家文化節系列——客粽飄香慶端陽	6/12 (六) / 大安區安祥公園	北市府客家事務委員會 ☎2702-6141轉226
Family文山親子嘉年華	6/12 (六) 09:00~12:00 / 文山區木柵國小	北市府民政局、文山區公所 ☎2936-5522轉355
端午飄香粽、心繫信義情	6/12 (六) / 信義無菸示範廣場	北市府民政局、信義區公所 ☎2723-9777轉810

**臺北廣播電台**

FM93.1都會資訊頻道

99年5月節目表

星期 時間	週一 到 週五	週六	週日
00-01	臺北都會慢一點／秦浩	臺北放輕鬆／路易	
01-02	流行音樂風／遊俠		
02-03	爵士漫步／嘉沛		
03-04	西洋樂未眠／欣亞	咱的臺灣歌／秦浩	
04-05	流行早覺園／宗緯		
05-06	都會樂齡嘉年華／張曉瑩		
06-07	BBC World Service	藍星日誌【文化大學合作】	音樂賞析
07-08	生活在臺北／遊俠	Funk電音樂【華梵大學合作】	Hohaiyang Hila 呼 【世新大學合作】
08-09	早安、臺北／嘉沛	臺北放送頭【北市民政局合作】	議會快易通／蔣光華
09-10		寶島五顏六色 臺北花花世界 【寶島新聲電台合作】	臺北社區好鄰居／張曉瑩
10-11		臺北動物起床號【市立動物園合作】	臺北人力銀行 【北市勞工局合作】
11-12	輕鬆、臺北／路易	臺北一定強【News98聯播】	職場加油站 【北市職訓中心合作】
12-13		Talking Eleven／宗緯	閱讀新聲代／嘉沛
13-14		臺北有愛／廖偉凡	
14-15	午安、臺北／宗緯		
15-16	預約幸福四季／天瑜	舊單車・老情歌／遊俠	
16-17	三不五時聽臺北／欣亞	臺北樂活家／路易	歌謠戀春風／張馨文
17-18	欣亞的音樂盒／欣亞		
18-19	健康臺北城／郭念洛	彈唱臺北／李明德	Taipei Music Station／ Stanley
19-20	臺北你當家／胡效華		
20-21	花花臺北／谷懷萱	超級臺北花路米／花兒姐姐	
21-22	臺北好客來／羅國盛 【行政院客委會合作】	心際能源會／丹萱	
22-23	2100社大開講／丹萱 【北市教育局合作】	HELLO TAIPEI 【北市勞工局外勞諮詢中心合作】 週六 印尼語節目、週日 菲律賓語節目	
23-24	BBC World Service	HELLO TAIPEI 【北市勞工局外勞諮詢中心合作】 週六 泰國語節目、週日 越南語節目	
24-25	尋夢園／秦夢眾	臺北樂談／陳冠州	

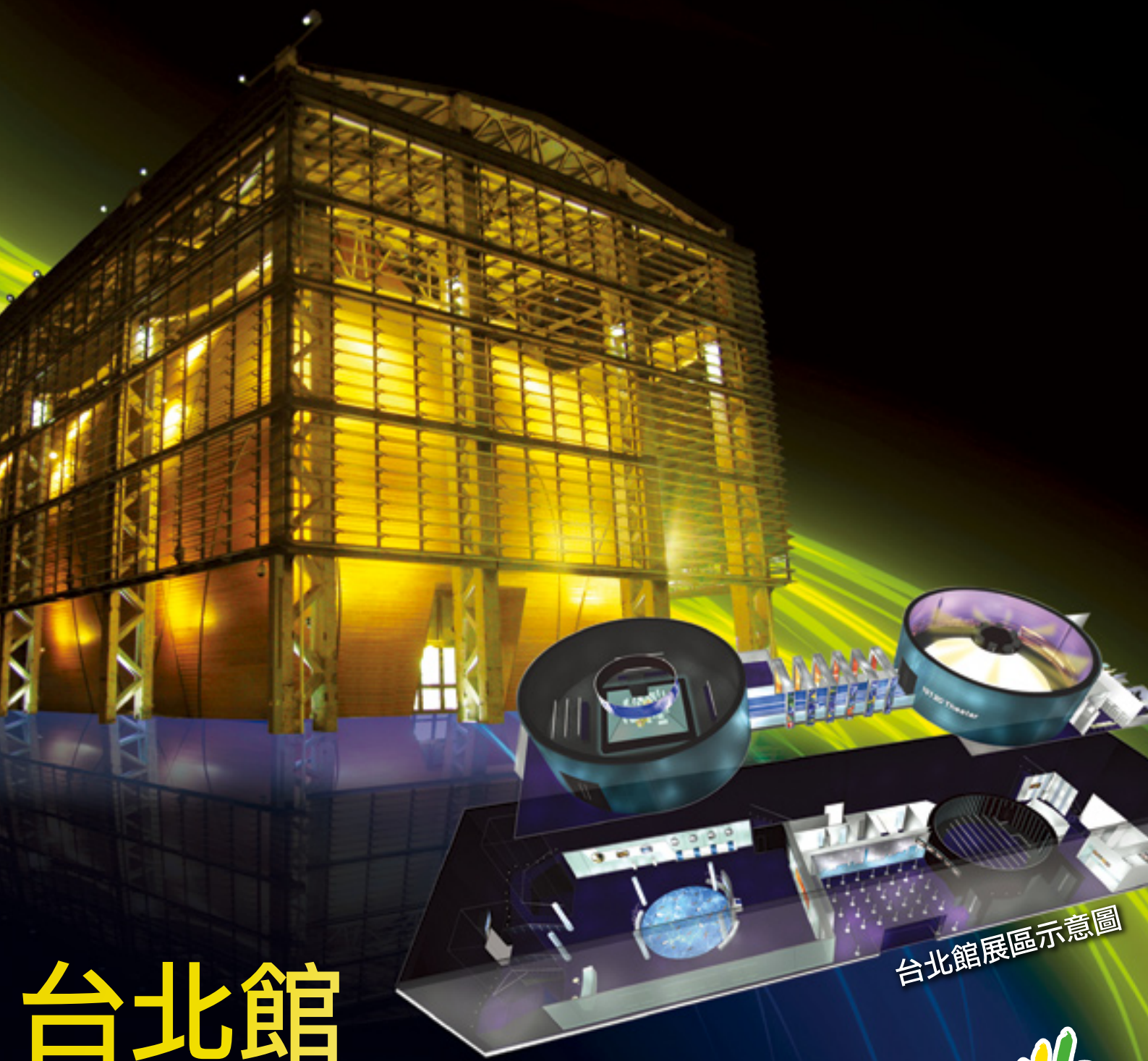
☎線上收聽：www.radio.taipei.gov.tw 地址：臺北市104中山區中山北路3段62-2號4樓

☎行政電話：2595-1233 傳真：2596-2115 現場電話：2599-2266

最新資訊及包含AM1134之詳細節目表，請上臺北廣播電台網站查詢，網址：www.radio.taipei.gov.tw

臺北的榮耀 與世界分享 無線寬頻 國際第一 資源全回收 垃圾零掩埋

感謝臺北市民參與 共創輝煌城市典範



台北館

2010上海世博 城市最佳實踐區

台北館展區示意圖





吃喝玩買 **遊·購** 厲害

悠遊卡在手

購物帶著走



悠遊卡公司
EASycard CORP.

提醒您：使用悠遊卡購物，單筆消費上限新台幣1,000元，每卡單日消費上限3,000元。

24小時客服專線：412-8880 (手機及金馬地區請加02) 網址：www.easycard.com.tw